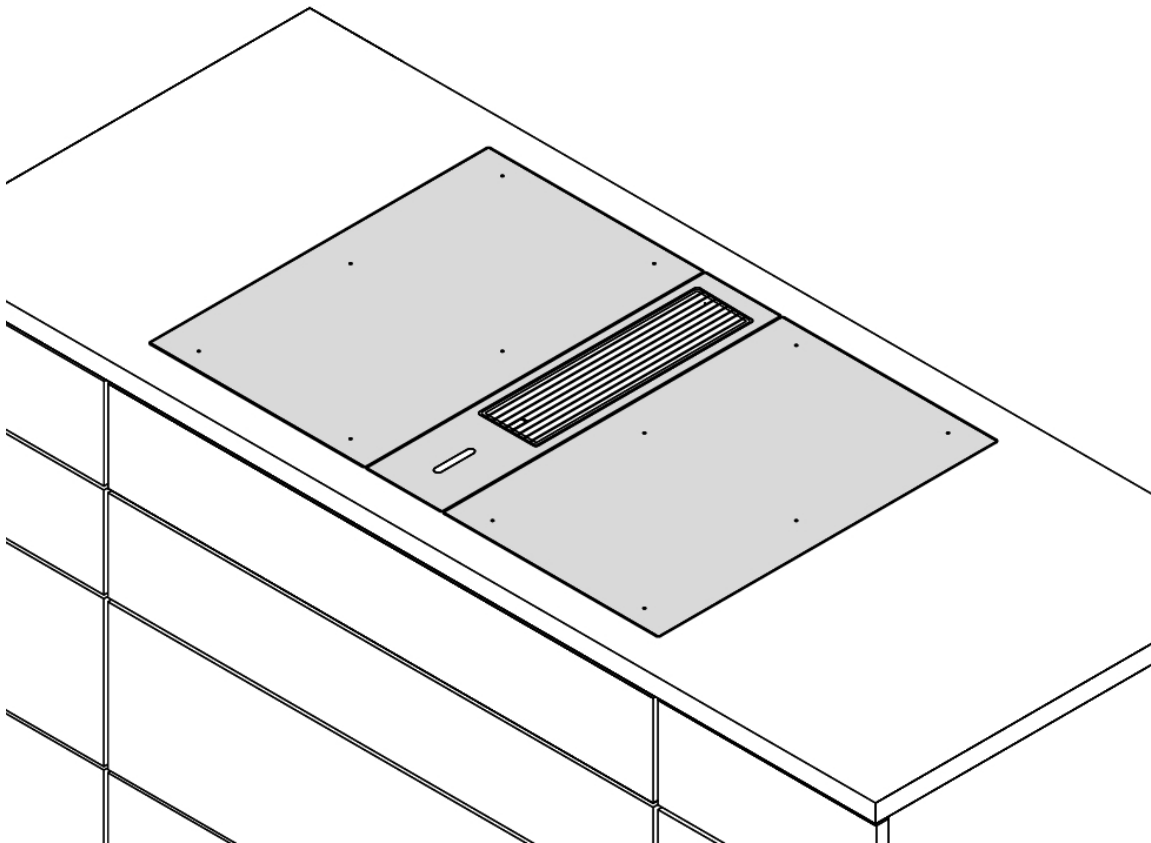


PT Instruções de montagem Classic 2.0



000090-10008

Lista de conteúdos

1	Informações gerais	3
1.1	Validade do manual de instruções e de montagem	3
1.2	Responsabilidade	3
1.3	Conformidade do produto	3
1.4	Proteção de dados	3
1.5	Apresentação de informações	3
1.5.1	Instruções de segurança e advertências	3
1.5.2	Figuras	4
2	Segurança	5
2.1	Utilização prevista	5
2.2	Instruções de segurança gerais	5
2.3	Instruções de segurança para montagem	6
2.3.1	Instruções de segurança para montagem do exaustor de placa	7
2.3.2	Instruções de segurança para montagem da placa de cozinhar	8
2.4	Instruções de segurança para reparação, assistência técnica e peças sobresselentes	9
2.5	Instruções de segurança para desmontagem e eliminação	9
3	Dados técnicos	10
3.1	CKA2/CKA2AB	10
3.2	CKFI	10
3.3	CKI	11
3.4	CKIW	12
3.5	CKCH	12
3.6	CKCB	13
3.7	CKG	14
3.8	CKT	15
4	Montagem	16
4.1	Instruções gerais de montagem	16
4.1.1	Operar o exaustor de placa na variante de extração de ar e uma instalação de aquecimento dependente do ar ambiente	16
4.2	Âmbito de fornecimento	17
4.2.1	Âmbito de fornecimento do exaustor da placa	17
4.2.2	Âmbito de fornecimento das placas de cozinhar	17
4.3	Ferramentas e meios auxiliares	17
4.4	Especificações de montagem	17
4.4.1	Distâncias de montagem	17
4.4.2	Bancada	17
4.4.3	Móvel de cozinha	17
4.4.4	Retorno da recirculação do ar	18
4.4.5	Especificações de montagem específicas para a placa de cozinhar a gás	18
4.4.6	Ajuste ao armário para a ligação de gás com armário de 800 mm	19
4.5	Medidas de recorte	19
4.5.1	Montagem à face	19
4.5.2	Montagem por sobreposição	20
4.6	Medidas de montagem	20
4.7	Variantes de montagem	22
4.8	Montagem do sistema de extração	22
4.8.1	Montagem do exaustor de placa	22
4.9	Montagem do exaustor de placa	23
4.9.1	Encaixar e alinhar o exaustor de placa	23
4.10	Montar o sistema de condutas	23
4.10.1	Montagem do sistema de condutas no exaustor de placa	23
4.10.2	Instalar o ventilador adicional	24
4.11	Montagem das placas de cozinhar	25
4.11.1	Encaixar e alinhar placas de cozinhar	25
4.11.2	Fixação do exaustor de placa	25
4.11.3	Fixação das placas de cozinhar	25
4.12	Ligar os comutadores externos	26
4.12.1	Preparação da unidade de controlo	26
4.12.2	Preparação do cabo de ligação para dispositivos de comutação externos	27
4.12.3	Instalação do dispositivo de comutação externo	27
4.13	Estabeleça a comunicação e a ligação à corrente	28
4.13.1	Estabelecer comunicação entre o exaustor de placa e as placas de cozinhar	28
4.13.2	Montar a tampa da manga de ferrite	29
4.13.3	Estabelecer comunicação entre a unidade de comando e a unidade de controlo	29
4.13.4	Conectar o ventilador à unidade de controlo	29
4.13.5	Colocação da unidade de controlo	29
4.13.6	Ligação à rede elétrica	29
4.14	Instalação de gás	30
4.14.1	Ventilação	30
4.14.2	Ligação de gás	30
4.14.3	Ligação de gás	30
4.14.4	Alterar o tipo de gás	30
4.14.5	Configuração do gás	32
4.15	Primeira colocação em funcionamento	32
4.15.1	Configuração	32
4.15.2	Verificação de funcionamento	33
4.15.3	Verificação de funcionamento das placas de cozinhar a gás	33
4.16	Selar o aparelho	33
4.17	Entrega ao utilizador	34
5	Colocação fora de serviço, desmontagem e eliminação	35
5.1	Colocação fora de serviço	35
5.2	Desmontagem	35
5.3	Eliminação ecológica	35
5.3.1	Eliminação de embalagem de transporte	35
5.3.2	Eliminação de acessórios	35
5.3.3	Eliminação do aparelho antigo	35

1 Informações gerais

Este manual de instruções inclui indicações importantes que o protegem de ferimentos e evitam danos no aparelho. Leia este manual de instruções com atenção antes da instalação ou colocação em funcionamento do aparelho.

Juntamente com este manual de instruções, outros documentos são válidos. Tenha especial atenção a todos os documentos que fazem parte do âmbito de fornecimento.

A montagem, a instalação e a colocação em funcionamento devem ser realizadas apenas em conformidade com as leis, disposições e normas aplicáveis a nível nacional. Os trabalhos devem ser realizados por pessoal técnico qualificado que esteja familiarizado e cumpra os regulamentos adicionais das empresas locais de fornecimento de energia elétrica. Todas as instruções de segurança e advertências, bem como as instruções de procedimentos dos documentos fornecidos, devem ser respeitadas.

1.1 Validade do manual de instruções e de montagem

i Este manual de instruções descreve o sistema BORA Classic 2.0 com a versão de software 03.00.

Este manual de instruções aplica-se a vários modelos de aparelhos. É possível que sejam descritas características que não se apliquem ao seu aparelho. As figuras apresentadas podem variar nos detalhes de alguns modelos de aparelhos e devem ser entendidas como uma representação esquemática.

1.2 Responsabilidade

A BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd e a BORA Lüftungstechnik GmbH doravante designadas como BORA não se responsabilizam por danos decorrentes da violação ou não observação dos documentos incluídos no âmbito de fornecimento!

Além disso, a BORA não se responsabiliza por danos decorrentes de montagem indevida e da não observação das instruções de segurança e advertências!

1.3 Conformidade do produto

Diretivas

Os aparelhos estão em conformidade com as seguintes diretivas da UE/CE:

- Diretiva CEM 2014/30/UE
- Diretiva Baixa Tensão 2014/35/UE
- Diretiva Conceção Ecológica 2009/125/CE
- Diretiva RSP 2011/65/UE

Regulamentos

Os aparelhos a gás estão em conformidade com os seguintes regulamentos da UE:

- Regulamento (UE) 2016/426 relativo a aparelhos a gás

1.4 Proteção de dados

O seu exaustor de placa grava dados pseudónimos durante o funcionamento, como as definições de menu feitas por si, as horas de funcionamento das unidades técnicas individuais e o número de

funções selecionadas. Além disso, o seu exaustor de placa regista os erros, juntamente com o número de horas de funcionamento. Os dados só podem ser extraídos manualmente através do seu exaustor de placa. Cabe-lhe, portanto, a si esta decisão. Estes dados armazenados permitem uma identificação e uma resolução rápida de problemas em caso de trabalhos de manutenção.

1.5 Apresentação de informações

Para que possa trabalhar de forma rápida e segura com este manual de instruções, são utilizados formatação, numeração, símbolos, instruções de segurança, abreviaturas e termos padronizados. O artigo descrito nestas instruções também é referido daqui em diante como aparelho.

As instruções de procedimentos são identificadas por uma seta:

- ▶ Deve seguir sempre as instruções de procedimentos pela ordem estabelecida.

As listas são identificadas por um marcador no início da linha:

- Lista 1
- Lista 2

i Uma informação indica aspetos específicos que deve ter em atenção obrigatoriamente.

1.5.1 Instruções de segurança e advertências

As instruções de segurança e advertências neste manual de instruções são destacadas com símbolos e palavras de sinalização. As instruções de segurança e advertências estão estruturadas do seguinte modo:

! PERIGO		
Tipo e fonte do perigo		
Consequências do incumprimento		
▶ Medidas de prevenção de perigos		
A isto aplica-se:		
<ul style="list-style-type: none"> • Os sinais de aviso advertem para um perigo de ferimentos elevado. • A palavra de sinalização especifica a gravidade do perigo. 		
Sinal de aviso	Palavra de sinalização	Perigo potencial
	Perigo	Indica uma situação perigosa iminente que, no caso de incumprimento, leva à morte ou a ferimentos graves.
	Aviso	Indica uma potencial situação perigosa que, no caso de incumprimento, pode levar à morte ou a ferimentos graves.
	Cuidado	Indica uma potencial situação perigosa que, no caso de incumprimento, pode levar à morte ou a ferimentos graves.
	Nota	Indica uma potencial situação perigosa que, no caso de incumprimento, pode levar a danos materiais.

Tab. 1.1 Significado dos sinais de aviso e das palavras de sinalização

1.5.2 Figuras

Todas as medidas estão em milímetros.

2 Segurança

O aparelho está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis. O utilizador é responsável pela limpeza, manutenção e utilização seguras do aparelho. O seu uso indevido poderá causar ferimentos pessoais ou danos ao aparelho.

2.1 Utilização prevista

O aparelho destina-se exclusivamente à preparação de alimentos a nível doméstico.

Este aparelho não foi previsto para:

- o funcionamento no exterior
- o aquecimento de espaços
- o arrefecimento, a ventilação ou a desumidificação de espaços
- o funcionamento em locais de instalação móveis, como veículos a motor, barcos ou aviões
- o funcionamento com um temporizador externo ou um sistema de comando remoto em separado (exceto em caso de paragem de emergência do exaustor de placa)
- o funcionamento a uma altitude superior a 2000 m (acima do nível do mar)
- o funcionamento em estado não completamente montado

Qualquer utilização diferente ou qualquer outra utilização além da descrita neste manual de instruções é considerada imprópria.

i A BORA não se responsabiliza por danos causados por instalação incorreta, utilização indevida ou operação incorreta.

É proibida toda e qualquer utilização abusiva!

2.2 Instruções de segurança gerais

PERIGO

Perigo de asfixia devido a materiais de embalagem

Os materiais de embalagem (por ex., películas, esferovite) podem representar um perigo de morte para as crianças.

- ▶ Manter os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Eliminar a embalagem imediatamente de forma correta.

PERIGO

Perigo de choque elétrico ou ferimentos devido a superfícies danificadas

As rachas, fissuras ou quebras na superfície dos aparelhos (por ex., vidro danificado), especialmente na área da unidade de comando, podem expor ou danificar os componentes eletrónicos subjacentes. Isto pode dar origem a um choque elétrico. Além disso, uma superfície danificada pode provocar ferimentos.

- ▶ Não tocar na superfície danificada.
- ▶ Caso existam rachas, fissuras ou quebras, desligar imediatamente o aparelho.
- ▶ Desligar o aparelho da rede elétrica em segurança utilizando disjuntores, fusíveis, interruptores automáticos ou contactores.
- ▶ Contactar o serviço de assistência técnica da BORA.

AVISO

Perigo de ferimentos ou danos devido a componentes incorretos ou modificações não autorizadas

Os componentes incorretos podem causar danos pessoais ou danos no aparelho. As alterações, os acessórios ou as modificações feitos ao aparelho podem afetar a segurança.

- ▶ Utilizar apenas componentes originais.
- ▶ Não realizar modificações, ampliações ou remodelações no aparelho.

AVISO

Perigo lesão devido a danos mecânicos no aparelho

Danos mecânicos (p. ex., quebra, deformação, enfraquecimento da ligação adesiva, ...) no aparelho, bem como nos cabos e acessórios podem provocar ferimentos.

- ▶ Interrompa o funcionamento do aparelho.
- ▶ Não tentar reparar ou substituir componentes danificados.
- ▶ Contactar o serviço de assistência técnica da BORA.

CUIDADO**Perigo de ferimentos devido à queda de componentes do aparelho**

A queda de componentes do aparelho pode causar ferimentos.

- ▶ Colocar os componentes do aparelho removidos em segurança junto ao aparelho.
- ▶ Assegurar que nenhum componente do aparelho removido esteja em risco de cair.

CUIDADO**Perigo de ferimentos devido a sobrecarga**

Durante o transporte e a montagem do aparelho, podem ocorrer ferimentos nos membros e no tronco devido a manuseamento incorreto.

- ▶ Se necessário, transportar e montar o aparelho com a ajuda de uma segunda pessoa.
- ▶ Se necessário, utilizar meios auxiliares adequados para evitar danos ou ferimentos.

CUIDADO**Danos devido a utilização indevida**

As superfícies do aparelho não devem ser utilizadas como superfícies de trabalho ou apoio. Tal poderá danificar o aparelho (especialmente se forem utilizados objetos duros e pontiagudos).

- ▶ Não utilizar o aparelho como bancada de trabalho ou superfície de apoio.
- ▶ Manter os objetos duros ou pontiagudos afastados das superfícies do aparelho.

NOTA**Falhas e erros**

Em caso de falhas ou operação incorreta, são emitidos avisos de erro.

- ▶ Em caso de falhas e erros, observar as indicações incluídas no capítulo "Resolução de falhas".
- ▶ Em caso de falhas e erros não descritos, desligar o aparelho e contactar o serviço de assistência técnica da BORA.

NOTA**Danos no aparelho devido a animais de estimação**

Os animais de estimação podem danificar o aparelho ou provocar ferimentos a si próprios.

- ▶ Manter os animais de estimação afastados do aparelho.

2.3 Instruções de segurança para montagem

⚠ PERIGO**Perigo de ferimentos devido a montagem incorreta**

O incumprimento das instruções de montagem pode resultar em ferimentos.

- ▶ A instalação e a montagem do aparelho apenas devem ser realizadas por pessoal técnico com formação adequada, que esteja familiarizado e cumpra as disposições normalmente aplicáveis no país e os regulamentos adicionais da empresa de fornecimento de energia local.
- ▶ Os trabalhos em componentes elétricos apenas devem ser realizados por eletricitas especializados.
- ▶ Efetuar todas as tarefas com muita atenção e consciência.
- ▶ Antes de entregar o aparelho ou o sistema ao consumidor final, certifique-se de que este foi instalado corretamente.

⚠ PERIGO**Perigo de choque elétrico devido a aparelho danificado**

Um aparelho danificado pode provocar um choque elétrico.

- ▶ Antes da montagem do aparelho, verificar se existem danos visíveis.
- ▶ Não montar e não ligar qualquer aparelho danificado.
- ▶ Não colocar aparelhos danificados em funcionamento.

⚠ PERIGO**Perigo de choque elétrico devido a decape incorreto**

Um decape incorreto do cabo de ligação de comutadores externos representa perigo de choque elétrico.

- ▶ Assegurar que o cabo de ligação é fixado com o fixador de cabos no interior da unidade de controlo.
- ▶ Assegurar que os comprimentos de decape são cumpridos.

NOTA**Danos no aparelho devido a ligação elétrica incorreta**

A segurança elétrica do aparelho só é garantida se o mesmo se encontrar ligado a um sistema de ligação à terra corretamente instalado.

- ▶ Os trabalhos em componentes elétricos apenas devem ser realizados por eletricistas especializados.
- ▶ Assegurar que são tomadas as medidas de segurança básicas. O aparelho deve ser adequado à tensão e frequência locais.
- ▶ Verificar as indicações na etiqueta de identificação e, em caso de desvios, não ligar o aparelho.
- ▶ Ligar os aparelhos à rede elétrica apenas após a instalação do sistema de condutas ou da montagem do filtro de ar circulante.
- ▶ Utilizar apenas os cabos de ligação especificados.

NOTA**Danos no aparelho devido a distâncias de montagem incorretas**

O incumprimento das distâncias de montagem pode provocar danos no aparelho e no móvel de cozinha, assim como limitações no funcionamento.

- ▶ Durante a montagem, manter a distância mínima de segurança indicada no capítulo Montagem.

2.3.1 Instruções de segurança para montagem do exaustor de placa**⚠ PERIGO****Perigo de morte devido a inalação de fumo**

No modo de exaustão de ar, o exaustor de placa retira ar ambiente do espaço de instalação e dos espaços contíguos. Sem um fornecimento de ar suficiente é criado um vácuo. O funcionamento simultâneo com um aquecedor dependente do ar ambiente pode levar à aspiração de gases tóxicos da chaminé ou da conduta de extração para o interior dos espaços de habitação.

- ▶ Assegurar que existe sempre um fornecimento de ar suficiente.
- ▶ Utilizar apenas comutadores testados e aprovados (por ex., interruptor de contacto de janela, manóstato de abertura por mínima pressão) e assegurar a respetiva aprovação por um técnico autorizado (limpa-chaminés certificado).

⚠ AVISO**Perigo de ferimentos devido ao movimento giratório da roda do ventilador**

A rotação da roda do ventilador representa perigo de ferimentos.

- ▶ Instalar o aparelho sempre sem estar ligado à corrente.
- ▶ Antes da colocação em funcionamento, ligar o ventilador de ambos os lados ao sistema de condutas.

CUIDADO**Perigo de ferimentos devido ao movimento giratório da roda do ventilador**

Se o sistema de extração de ar tiver condutas curtas sem cotovelos, é possível chegar à câmara do ventilador.

- ▶ Para condutas inferiores a 900 mm, colocar uma proteção contra intervenção (disponível como acessório).

2.3.2 Instruções de segurança para montagem da placa de cozinhar

PERIGO

Perigo de choque elétrico devido a cabo de alimentação danificado

Se o cabo de alimentação for danificado (por ex., durante a montagem ou devido a contacto com placas de cozinhar quentes), tal pode provocar um choque elétrico (mortal).

- ▶ Assegurar que o cabo de ligação não está preso ou danificado.
- ▶ Assegurar que o cabo de ligação não entra em contacto com a placa de cozinhar quente.

PERIGO

Perigo de choque elétrico devido a ligação incorreta à rede elétrica

A incorreta ligação do aparelho à tensão da rede elétrica representa perigo de choque elétrico.

- ▶ Assegurar que o aparelho está ligado à tensão da rede elétrica através de uma ligação fixa.
- ▶ Assegurar que o aparelho está ligado a um sistema de ligação à terra corretamente instalado.
- ▶ Assegurar que é fornecido um dispositivo que permita a separação da rede elétrica com uma abertura de contacto omnipolar de, pelo menos, 3 mm (disjuntores, fusíveis, interruptores automáticos ou contactores).

PERIGO

Perigo de explosão e asfixia devido a gás

O gás que escapa pode causar uma explosão e consequentes ferimentos graves e danos materiais ou asfixia.

- ▶ Afastar fontes de ignição (chamas abertas, lareiras elétricas) e não acionar qualquer interruptor de luz ou interruptor de aparelhos elétricos.
- ▶ Não retirar fichas das tomadas (perigo de formação de faíscas).
- ▶ Fechar imediatamente a alimentação de gás e desligar o fusível da instalação doméstica.
- ▶ Assegurar a entrada de ar fresco (abrir portas e janelas).
- ▶ Vedar as fugas imediatamente.
- ▶ Antes de fazer a ligação do dispositivo, verifique se as condições de ligação locais (tipo de gás e pressão de gás) e as configurações do aparelho são coincidentes.

AVISO

Perigo de ferimentos devido a instalação de gás incorreta

O incumprimento das instruções de instalação de gás pode resultar em ferimentos.

- ▶ A instalação de gás, a montagem do aparelho e a substituição dos bicos de gás, bem como a alteração do tipo de gás e da pressão do gás, devem ser realizadas apenas por pessoal técnico com formação adequada e autorização, que esteja familiarizado e cumpra as disposições normalmente aplicáveis no país e os regulamentos adicionais da empresa de fornecimento de energia local.
- ▶ Ter em atenção as instruções especiais para a alteração do tipo de gás e da pressão do gás e as especificações na tabela de bicos para a substituição dos bicos de gás (consultar o manual de instruções).
- ▶ As BORA placas de cozinhar a gás devem ser operadas exclusivamente com BORA exaustores de placa.

2.4 Instruções de segurança para reparação, assistência técnica e peças sobresselentes

PERIGO

Perigo de ferimentos em caso de reparações

A falta de competências pode causar ferimentos durante os trabalhos de reparação.

- ▶ A reparação e os trabalhos de assistência técnica no aparelho apenas devem ser realizados por pessoal técnico com formação adequada, que esteja familiarizado e cumpra as disposições normalmente aplicáveis no país e os regulamentos adicionais da empresa de fornecimento de energia local.
- ▶ Desligar o aparelho da alimentação elétrica.
- ▶ Os trabalhos em componentes elétricos apenas devem ser realizados por eletricitas especializados.
- ▶ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um cabo de alimentação adequado.

AVISO

Perigo de ferimentos ou danos devido a reparações indevidas

Os componentes incorretos podem causar danos pessoais ou danos no aparelho. As modificações, ampliações ou remodelações realizadas ao aparelho podem afetar a segurança.

- ▶ Em caso de reparações, utilizar exclusivamente peças sobresselentes originais.
- ▶ Não realizar modificações, ampliações ou remodelações no aparelho.

CUIDADO

Perigo de ferimentos em caso de reparação de aparelhos a gás

A falta de competências pode causar ferimentos durante a desmontagem.

- ▶ Os trabalhos na ligação de gás apenas devem ser realizados por pessoal técnico com formação adequada e autorização, que esteja familiarizado e cumpra as disposições normalmente aplicáveis no país e os regulamentos adicionais da empresa de fornecimento de energia local.

2.5 Instruções de segurança para desmontagem e eliminação

PERIGO

Perigo de ferimentos em caso de desmontagem

A falta de competências pode causar ferimentos durante a desmontagem.

- ▶ A desmontagem apenas deve ser realizada por pessoal técnico com formação adequada, que esteja familiarizado e cumpra as disposições normalmente aplicáveis no país e os regulamentos adicionais da empresa de fornecimento de energia local.
- ▶ Desligar o aparelho da alimentação elétrica.
- ▶ Os trabalhos em componentes elétricos apenas devem ser realizados por eletricitas especializados.

PERIGO

Perigo de choque elétrico devido a desconexão incorreta

A incorreta desconexão do aparelho da tensão da rede elétrica representa perigo de choque elétrico.

- ▶ Desligar o aparelho da alimentação elétrica.
- ▶ Assegurar a ausência de tensão do aparelho com um aparelho de medição aprovado.
- ▶ Evitar tocar nos contactos expostos da unidade eletrónica, pois podem conter carga residual.

PERIGO

Perigo de choque elétrico devido a carga residual

Os componentes eletrónicos do aparelho podem conter carga residual e causar um choque elétrico.

- ▶ Não tocar em qualquer contacto exposto.

CUIDADO

Perigo de ferimentos em caso de desmontagem de aparelhos a gás

A falta de competências pode causar ferimentos durante a desmontagem.

- ▶ Os trabalhos na ligação de gás apenas devem ser realizados por pessoal técnico com formação adequada e autorização, que esteja familiarizado e cumpra as disposições normalmente aplicáveis no país e os regulamentos adicionais da empresa de fornecimento de energia local.

3 Dados técnicos

3.1 CKA2/CKA2AB

Parâmetros	Valor
Tensão de ligação	220 - 240 V
Frequência	50 - 60 Hz
Consumo de energia (incl. ventilador universal adicional)	550 W
Segurança fusível interna	TR 3,15 A
Dimensões (Largura x Profundidade x Altura)	439 x 515 x 190 mm
Peso (incl. acessórios e embalagem)	7,5 kg
Material da superfície	Vidro, aço inoxidável e plástico
Exaustor de placa	
Níveis de potência	1 - 5, P
Ligação do lado da extração de ar	Ecotube

Tab. 3.1 Dados técnicos CKA2/CKA2AB

Dimensões do aparelho

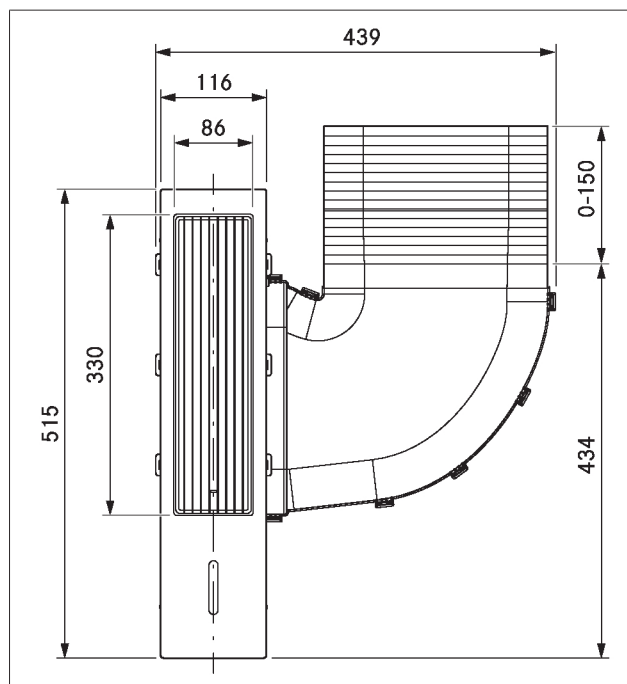


Fig. 3.1 Dimensões do aparelho CKA2/CKA2AB, vista de cima

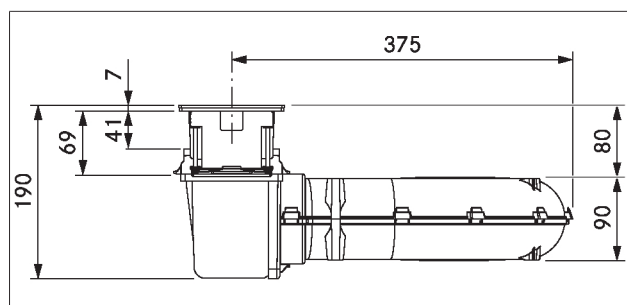


Fig. 3.2 Dimensões do aparelho CKA2/CKA2AB, vista frontal

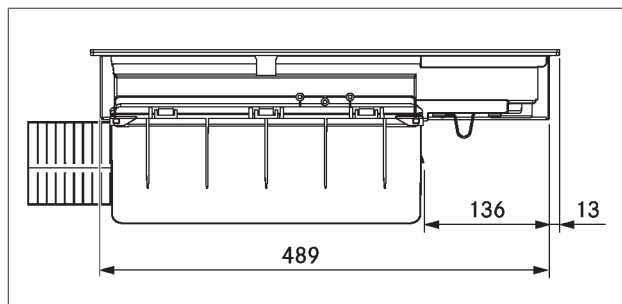


Fig. 3.3 Dimensões do aparelho CKA2/CKA2AB, vista lateral

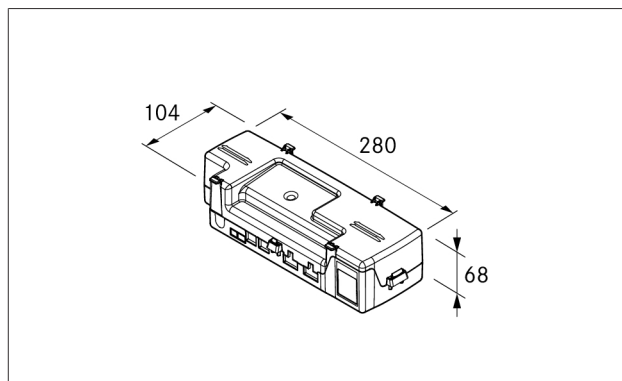


Fig. 3.4 Dimensões do aparelho da unidade de controlo

3.2 CKFI

Parâmetros	Valor
Tensão de ligação	220 - 240 V
Frequência	50 - 60 Hz
Consumo de energia	3680 W
Segurança fusível	1 x 16 A
Dimensões da placa de cozinhar	327 x 515 x 58 mm
Peso (incl. acessórios e embalagem)	7,9 kg
Placa de cozinhar	
Níveis de potência	1 - 9, P
Níveis de manutenção da temperatura	3
Tamanho da zona de cozedura dianteira	230 x 230 mm
Potência da zona de cozedura dianteira	2100 W
Potência da função booster da zona de cozedura dianteira	3680 W
Tamanho da zona de cozedura traseira	230 x 230 mm
Potência da zona de cozedura traseira	2100 W
Potência da função booster da zona de cozedura traseira	3680 W
Tamanho das zonas de cozedura interligadas	230 x 460 mm
Consumo de energia da placa de cozinhar	
Zona de cozedura dianteira	196,7 Wh/kg
Zona de cozedura traseira	177,1 Wh/kg
Zonas de cozedura interligadas	204,7 Wh/kg
Total (média)	192,8 Wh/kg

Tab. 3.2 Dados técnicos CKFI

Dimensões do aparelho

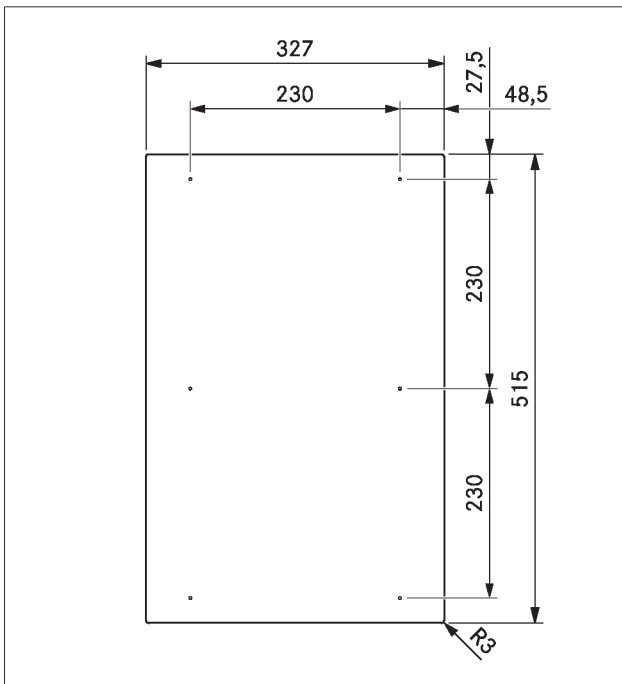


Fig. 3.5 Dimensões do aparelho CKFI, vista de cima

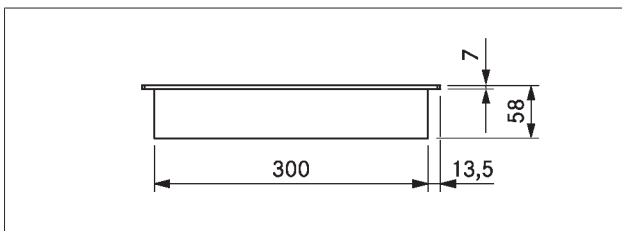


Fig. 3.6 Dimensões do aparelho CKFI, vista frontal

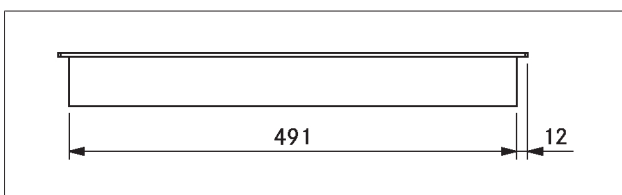


Fig. 3.7 Dimensões do aparelho CKFI, vista lateral

3.3 CKI

Parâmetros	Valor
Tensão de ligação	220 - 240 V
Frequência	50 - 60 Hz
Consumo de energia	3680 W
Segurança fusível	1 x 16 A
Dimensões da placa de cozinhar	327 x 515 x 58 mm
Peso (incl. acessórios e embalagem)	7,6 kg
Placa de cozinhar	
Níveis de potência	1 - 9, P
Níveis de manutenção da temperatura	3
Tamanho da zona de cozedura dianteira	Ø 230 mm
Potência da zona de cozedura dianteira	2300 W
Potência da função booster da zona de cozedura dianteira	3680 W
Tamanho da zona de cozedura traseira	Ø 165 mm
Potência da zona de cozedura traseira	1400 W
Potência da função booster da zona de cozedura traseira	2200 W
Consumo de energia da placa de cozinhar	
Zona de cozedura dianteira	162,3 Wh/kg
Zona de cozedura traseira	168,5 Wh/kg
Total (média)	165,4 Wh/kg

Tab. 3.3 Dados técnicos CKI

Dimensões do aparelho

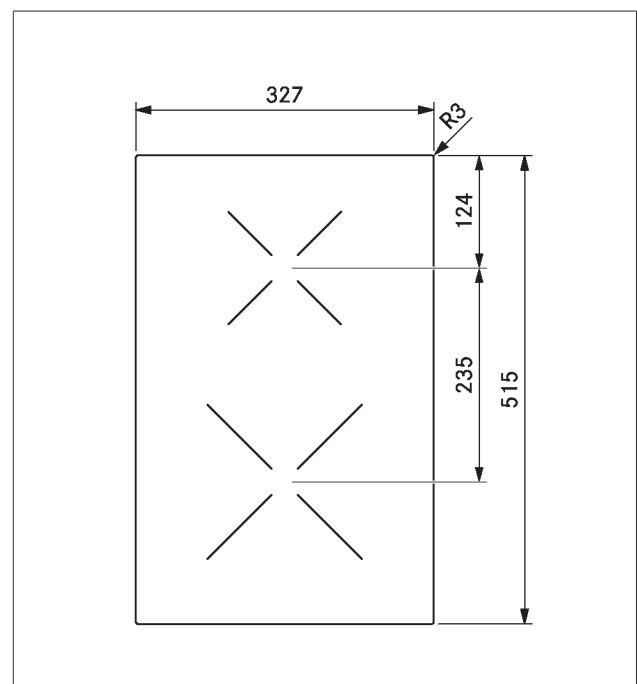


Fig. 3.8 Dimensões do aparelho CKI, vista de cima

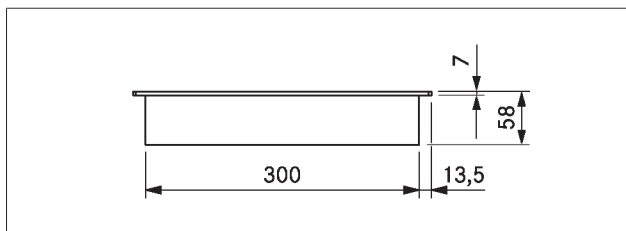


Fig. 3.9 Dimensões do aparelho CKI, vista frontal

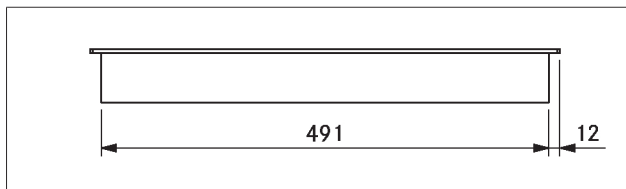


Fig. 3.10 Dimensões do aparelho CKI, vista lateral

3.4 CKIW

Parâmetros	Valor
Tensão de ligação	220 - 240 V
Frequência	50 - 60 Hz
Consumo de energia	3000 W
Segurança fusível	1 x 16 A
Dimensões da placa de cozinhar	327 x 515 x 120 mm
Peso (incl. acessórios e embalagem)	9,8 kg
Placa de cozinhar	
Níveis de potência	1 - 9, P
Níveis de manutenção da temperatura	3
Tamanho da zona de cozedura	Ø 282 mm
Potência da zona de cozedura	2400 W
Potência da função booster da zona de cozedura	3000 W

Tab. 3.4 Dados técnicos CKIW

Dimensões do aparelho

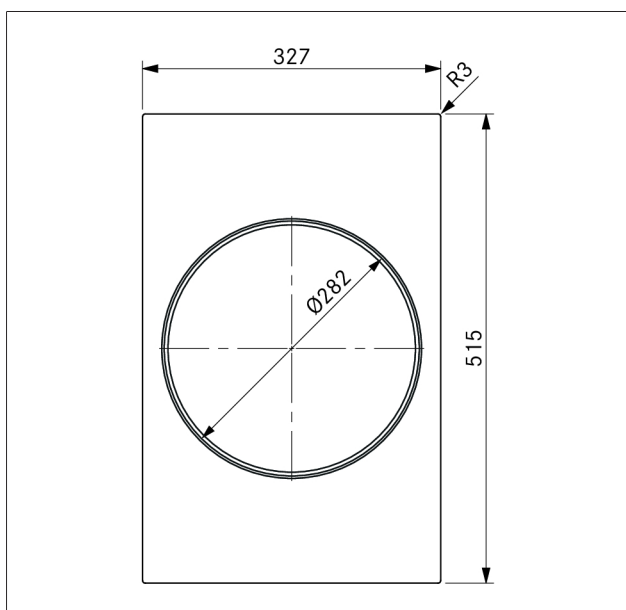


Fig. 3.11 Dimensões do aparelho CKIW, vista de cima

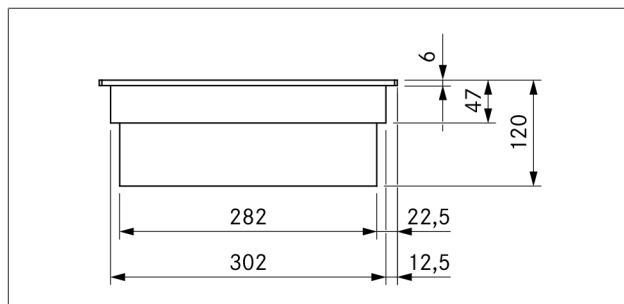


Fig. 3.12 Dimensões do aparelho CKIW, vista frontal

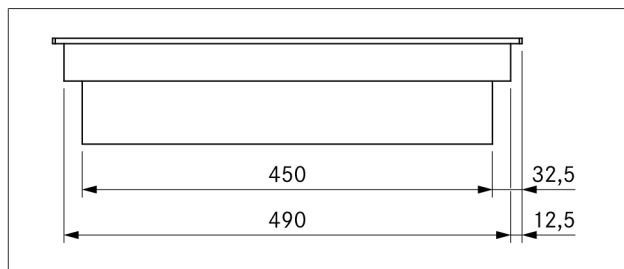


Fig. 3.13 Dimensões do aparelho CKIW, vista lateral

3.5 CKCH

Parâmetros	Valor
Tensão de ligação	220 - 240 V
Frequência	50 - 60 Hz
Consumo de energia	3680 W
Segurança fusível	1 x 16 A
Dimensões da placa de cozinhar	327 x 515 x 75 mm
Peso (incl. acessórios e embalagem)	7,2 kg
Placa de cozinhar	
Níveis de potência	1-9, P, conexão de 2 círculos
Níveis de manutenção da temperatura	3
Tamanho da zona de cozedura dianteira	Ø 215 mm
Potência da zona de cozedura dianteira	2100 W
Potência da função booster da zona de cozedura dianteira	3000 W
Tamanho da zona de cozedura traseira	Ø 120 mm
Tamanho da zona de cozedura traseira com conexão de 2 círculos	Ø 180 mm
Potência da zona de cozedura traseira	600 W
Potência da zona de cozedura traseira com conexão de 2 círculos	1600 W
Consumo de energia da placa de cozinhar	
Zona de cozedura dianteira	172,3 Wh/kg
Zona de cozedura traseira	178,7 Wh/kg
Total (média)	175,5 Wh/kg

Tab. 3.5 Dados técnicos CKCH

Dimensões do aparelho

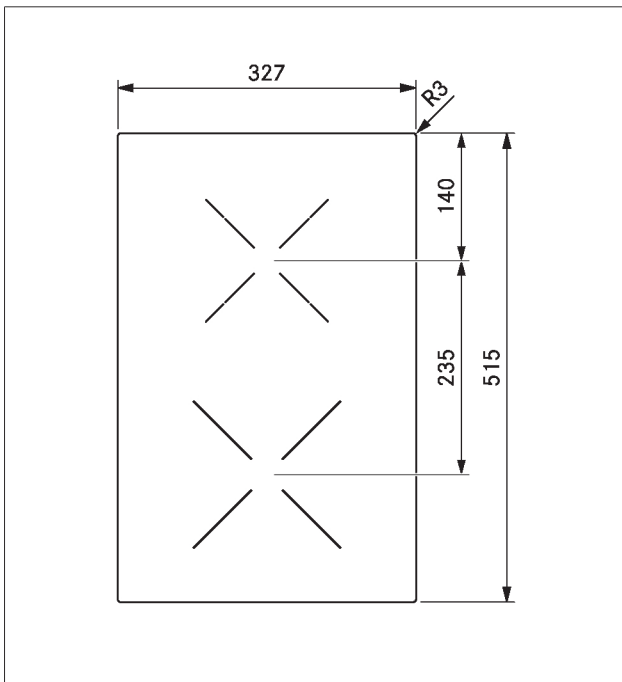


Fig. 3.14 Dimensões do aparelho CKCH, vista de cima

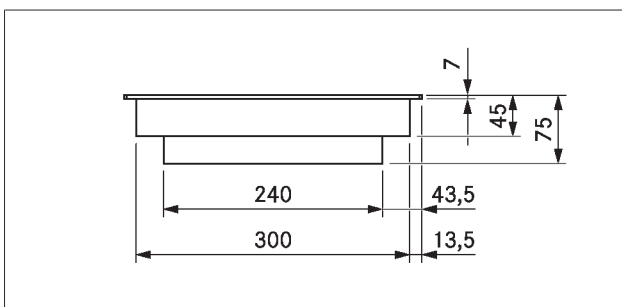


Fig. 3.15 Dimensões do aparelho CKCH, vista frontal

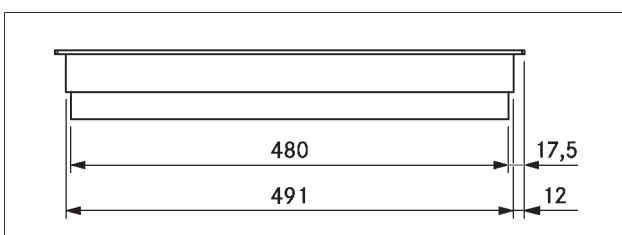


Fig. 3.16 Dimensões do aparelho CKCH, vista lateral

3.6 CKCB

Parâmetros	Valor
Tensão de ligação	220 - 240 V
Frequência	50 - 60 Hz
Consumo de energia	3680 W
Segurança fusível	1 x 16 A
Dimensões da placa de cozinhar	327 x 515 x 75 mm
Peso (incl. acessórios e embalagem)	7,4 kg
Placa de cozinhar	
Níveis de potência	1 - 9, P, conexão de 2 círculos, conexão da zona de assar
Níveis de manutenção da temperatura	3
Tamanho da zona de cozedura dianteira	Ø 180 mm
Potência da zona de cozedura dianteira	1600 W
Tamanho da zona de cozedura traseira	Ø 120 mm
Tamanho da zona de cozedura traseira com conexão de 2 círculos	Ø 180 mm
Tamanho da zona de cozedura com conexão da assadeira	Ø 180 x 410 mm
Potência da zona de cozedura traseira	600 W
Potência da zona de cozedura traseira com conexão de 2 círculos	1600 W
Potência da zona de cozedura com conexão da assadeira	3680 W
Consumo de energia da placa de cozinhar	
Zona de cozedura dianteira	174,8 Wh/kg
Zona de cozedura traseira	176,0 Wh/kg
Total (média)	175,4 Wh/kg

Tab. 3.6 Dados técnicos CKCB

Dimensões do aparelho

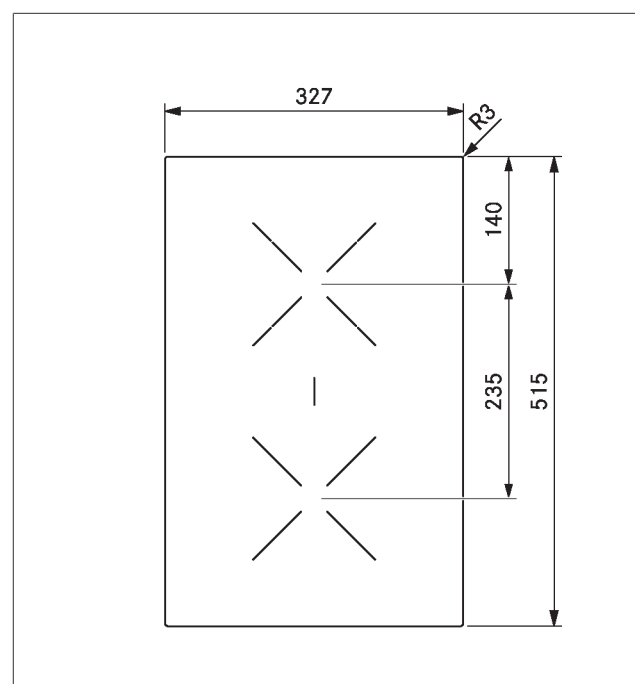


Fig. 3.17 Dimensões do aparelho CKCB, vista de cima

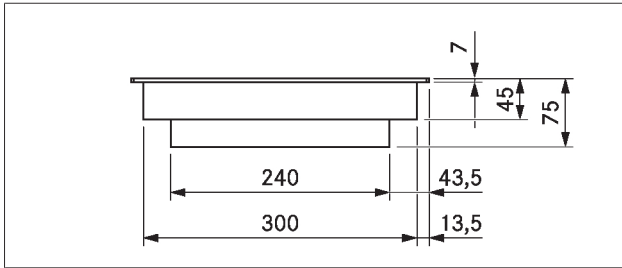


Fig. 3.18 Dimensões do aparelho CKCB, vista frontal

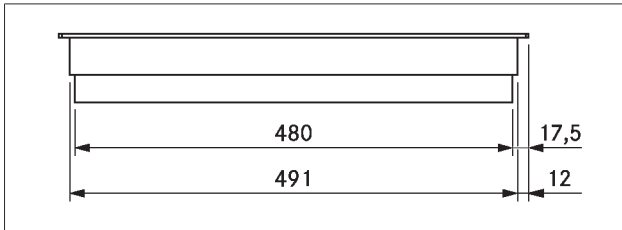


Fig. 3.19 Dimensões do aparelho CKCB, vista lateral

3.7 CKG

Parâmetros	Valor
Tensão de ligação	220 - 240 V
Frequência	50 - 60 Hz
Potência total do queimador	5000 W
Potência instalada	20 W
Segurança fusível	1 x 0,5 A
Ligação de gás	Rosca fêmea 1/2"
Dimensões da placa de cozinhar	327 x 515 x 73 mm
Dimensões do suporte para painéis do queimador forte	270 x 270 x 25/50 mm
Dimensões do suporte para painéis do queimador normal	235 x 235 x 25/50 mm
Peso (incl. acessórios e embalagem)	11,5 kg
Placa de cozinhar	
Níveis de potência	1 - 9, P
Níveis de manutenção da temperatura	3
Queimador forte	800 - 3000 W
Queimador normal	550 - 2000 W
Potência de entrada nominal total G20/20 mbar:	5000 W 0,449 m ³ /h
Consumo de energia da placa de cozinhar G20/20 mbar, categoria I2H 20 mbar (a medição ocorre sem exaustor de placa)	
Queimador forte	63,3 %
Queimador normal	61,3 %
Zonas de cozedura interligadas	62,3 %

Tab. 3.7 Dados técnicos CKG

Dimensões do aparelho

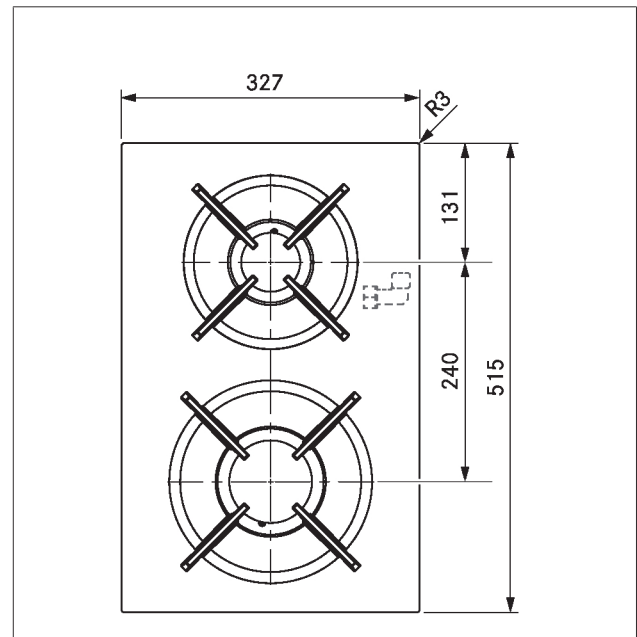


Fig. 3.20 Dimensões do aparelho CKG, vista de cima

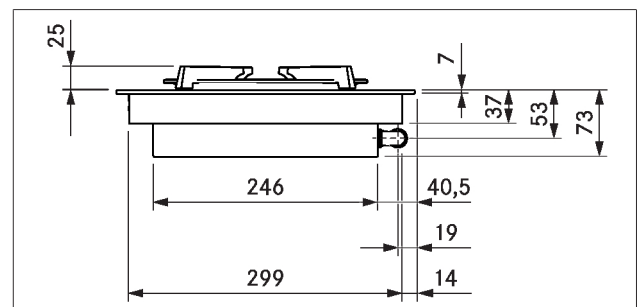


Fig. 3.21 Dimensões do aparelho CKG, vista frontal

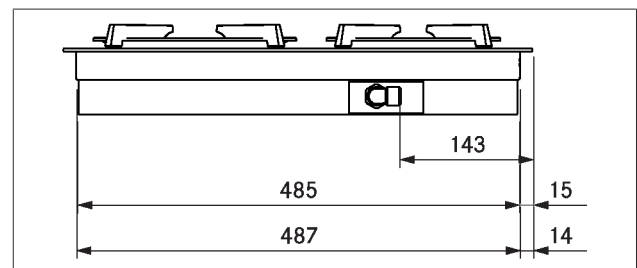


Fig. 3.22 Dimensões do aparelho CKG, vista lateral

3.8 CKT

Parâmetros	Valor
Tensão de ligação	220 - 240 V
Frequência	50 - 60 Hz
Consumo de energia	3500 W
Segurança fusível	1 x 16 A
Dimensões da placa de cozinhar	327 x 515 x 73 mm
Peso (incl. acessórios e embalagem)	13,6 kg
Placa de cozinhar	
Regulação da temperatura (Níveis de potência)	150 - 230 °C, 250 °C (1-9, P)
Níveis de manutenção da temperatura	3
Tamanho da zona de cozedura dianteira	250 x 220 mm
Potência da zona de cozedura dianteira	1750 W
Tamanho da zona de cozedura traseira	250 x 220 mm
Potência da zona de cozedura traseira	1750 W
Intervalo de regulação da temperatura	70 - 250 °C

Tab. 3.8 Dados técnicos CKT

Dimensões do aparelho

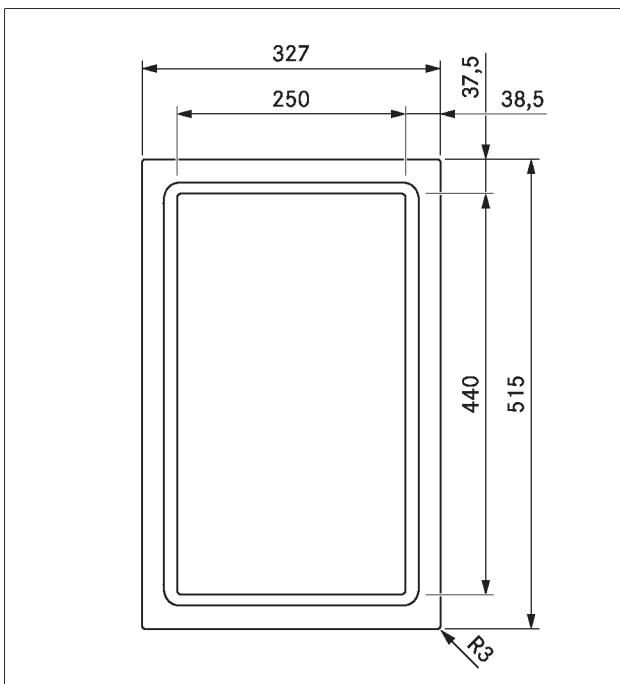


Fig. 3.23 Dimensões do aparelho CKT, vista de cima

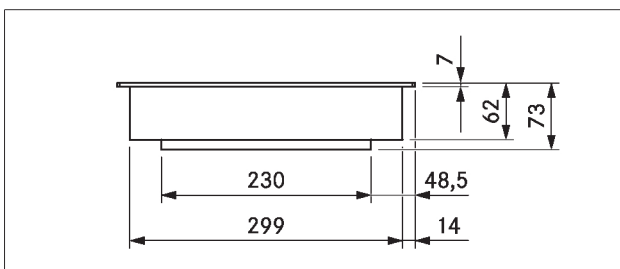


Fig. 3.24 Dimensões do aparelho CKT, vista frontal

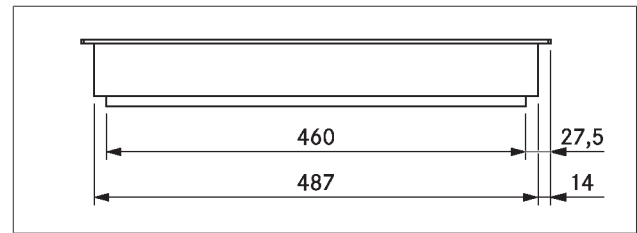


Fig. 3.25 Dimensões do aparelho CKT, vista lateral

4 Montagem

- ▶ Ter em atenção todas as instruções de segurança e advertências (ver "2 Segurança").
- ▶ Observar as instruções do fabricante fornecidas.

4.1 Instruções gerais de montagem

- i** O aparelho não deve ser montado por cima de equipamentos de refrigeração, máquinas de lavar louça, fogões, fornos, assim como máquinas de lavar/secar.
- i** As superfícies de apoio das bancadas e os perfis de remate com a parede têm de ser executados em material termorresistente (até aprox. 100 °C).
- i** Os recortes das bancadas têm de ser vedados com produtos adequados contra a humidade e, se necessário, dotados de isolamento térmico.
- i** Os aparelhos externos apenas devem ser conectados às ligações do exaustor de placa previstas.
- i** As fontes de luz extremamente claras, os focos de luz e a iluminação diretamente direcionada para os aparelhos podem causar diferenças óticas de cor entre os aparelhos e devem ser evitados.

Instruções gerais de montagem para placas de cozinhar

- ▶ Assegure uma circulação de ar suficiente sob a placa de cozinhar.

- i** Para manter a potência total das placas de cozinhar de forma contínua, deve existir ventilação suficiente por baixo das placas.
- i** A potência das placas de cozinhar é afetada ou as placas de cozinhar sobreaquecem quando o ar quente não consegue sair por baixo das placas de cozinhar.
- i** Em caso de sobreaquecimento, a potência da placa de cozinhar é reduzida ou o aparelho desligar-se-á completamente.
- i** Se for planeada a instalação de uma régua de proteção de cabos (fundo falso) por baixo do aparelho, esta não deve impedir a ventilação suficiente.

4.1.1 Operar o exaustor de placa na variante de extração de ar e uma instalação de aquecimento dependente do ar ambiente

- i** Ao executar a conduta de extração de ar, devem ser observadas as leis e as disposições nacionais e regionais em vigor.

- i** Uma entrada de ar suficiente deve ser assegurada.

As instalações de aquecimento dependentes do ar ambiente (p. ex., aparelhos de aquecimento a gás, óleo, madeira ou carvão, caldeiras, esquentadores) vão buscar ar comburente à atmosfera do local de instalação e conduzem os gases de combustão para o exterior através de um sistema de tiragem (p. ex., chaminé).

Se o exaustor de placa for utilizado no modo de extração de ar, é retirado ar da atmosfera do local de instalação e dos espaços contíguos. Sem um fornecimento de ar suficiente é criado um vácuo. Tal faz com que gases tóxicos sejam sugados da chaminé ou da conduta de extração de volta para dentro da habitação.

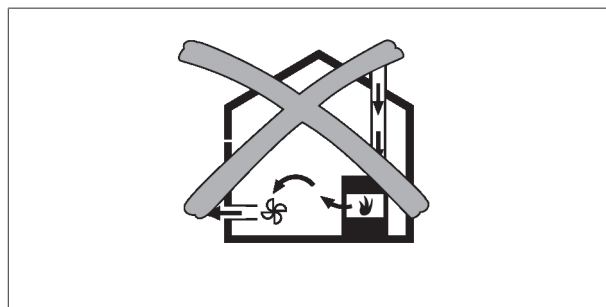


Fig. 4.1 Montagem do sistema de extração de ar – não permitida

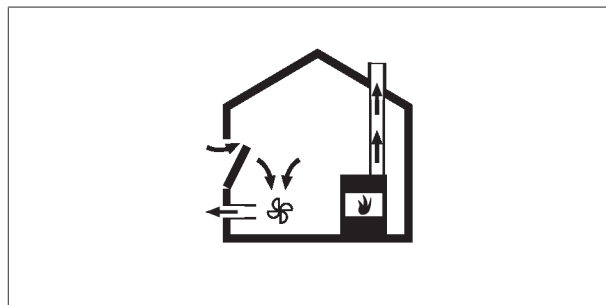


Fig. 4.2 Montagem do sistema de extração de ar – correta

- ▶ No caso de o exaustor de placa ser utilizado simultaneamente com uma instalação de aquecimento no local, assegurar que:

- o vácuo é no máximo de 4 Pa (4×10^{-5} bar);
- é utilizado um dispositivo técnico de segurança (por ex., interruptor de contacto de janela, manóstato de abertura por mínima pressão) que assegure um fornecimento suficiente de ar fresco;
- o ar de exaustão não é conduzido através de uma chaminé que seja usada para conduzir gases de combustão de aparelhos que funcionem a gás ou com outros combustíveis;
- a montagem é inspecionada e aprovada por um técnico autorizado (por ex., limpa-chaminés).
- ao utilizar um interruptor de contacto de janela, apenas são instalados aparelhos que estejam em conformidade com os requisitos das normas IEC 60730-1:2013 + AMD1:2015 ou EN 60730-1:2016 (ou uma nova norma IEC ou EN) para Dispositivos e Aparelhos Tipo 2 (p. ex., para o interruptor de contacto de janela UFKS).

- i** Não devem ser instalados interruptores de contacto de janela que separem a unidade de controlo da alimentação elétrica (separação de fases). Utilizar exclusivamente a interface Home-In

i Se o exaustor de placa for utilizado exclusivamente no modo de circulação de ar, é possível o funcionamento simultâneo com uma instalação de aquecimento aberta sem medidas de segurança adicionais.

4.2 Âmbito de fornecimento

Verificar o âmbito de fornecimento

- ▶ Verifique se o âmbito de fornecimento está completo e sem danos.
- ▶ Informar imediatamente o Serviço de assistência técnica da BORA se existirem peças em falta ou danificadas.
- ▶ Nunca montar peças danificadas.
- ▶ Eliminar a embalagem de transporte de forma correta (ver "5 Colocação fora de serviço, desmontagem e eliminação").

4.2.1 Âmbito de fornecimento do exaustor da placa

Âmbito de fornecimento	Quantidade
Instruções de utilização	1
Instruções de montagem	1
Módulo de base de exaustor (CKA2GM)	1
Bocal de entrada de ar (CKAED/CKAEDAB)	1
Unidade de filtro de gorduras (CKA2FFE)	1
Unidade de controlo	1
Cabo de alimentação	1
Módulo flexível (CKA2MF)	1
Mangas de ferrite	1

Tab. 4.1 Âmbito de fornecimento

4.2.2 Âmbito de fornecimento das placas de cozinhar

Âmbito de fornecimento das placas de cozinhar	Quantidade
Instruções de utilização	1
Instruções de montagem	1
Placa de cozinhar	1
Talas de montagem	4
Conjunto de placas de compensação da altura	1
fornecimento adicional das placas de cozinhar de vitrocerâmica	
Instruções de limpeza da vitrocerâmica	1
âmbito de fornecimento adicional Teppanyaki	
Espátula para Teppanyaki	1
âmbito de fornecimento adicional placa de cozinhar a gás	
Suporte para painéis em ferro fundido	2
Conjunto de bicos injetores G20/20 mbar para gás natural PKGDS2020	1
Casquilho cilíndrico-cônico	1
Vedante	1

Tab. 4.2 Âmbito de fornecimento das placas de cozinhar

4.3 Ferramentas e meios auxiliares

Para a montagem correta da placa de cozinhar são necessárias, entre outras, as seguintes ferramentas:

- Chave de fendas/chave Allen (Torx) 20
- Massa vedante de silicone termorresistente preta
- Serrote de corte fino

4.4 Especificações de montagem

4.4.1 Distâncias de montagem

- ▶ Mantenha o espaço livre necessário à volta do recorte da bancada.

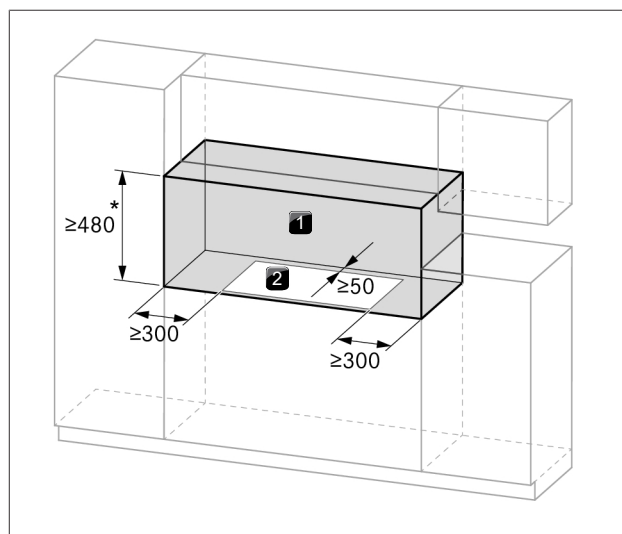


Fig. 4.3 Espaço livre necessário

- [1] Espaço livre necessário
- [2] Recorte da bancada
- [*] 650 mm para placas de cozinhar a gás

4.4.2 Bancada

- ▶ Executar o recorte na bancada tendo em consideração as medidas de recorte indicadas.
- ▶ Assegurar uma vedação correta das superfícies de corte nas bancadas.
- ▶ Observar as indicações do fabricante da bancada.

4.4.3 Móvel de cozinha

- Pode ser necessário remover travessas do móvel na zona do recorte da bancada.
- Não é necessário instalar um fundo falso por baixo da placa de cozinhar. Se for planeada a instalação de uma régua de proteção de cabos (fundo falso), observe o seguinte:
 - Para manutenção, este deve ser removível.
 - Para uma ventilação suficiente da placa de cozinhar, deve-se respeitar uma distância mínima de 15 mm até à extremidade inferior do exaustor de placa.
- As gavetas ou prateleiras no armário inferior devem ser removíveis.

- Dependendo da situação de montagem, os compartimentos do armário inferior devem ser encurtados, por forma a executar uma montagem correta.

4.4.4 Retorno da recirculação do ar

No caso de sistemas de circulação de ar, deve existir nos móveis de cozinha uma abertura de retorno, de forma que seja possível conduzir o ar circulante purificado do móvel de cozinha de volta para o espaço. É possível estabelecer a abertura de retorno através de um painel de rodapé reduzido. Do mesmo modo, um rodapé de lamelas pode ser utilizado com, pelo menos, a secção transversal de abertura correspondente.

- ▶ Reduzir a altura do painel de rodapé ou criar aberturas adequadas no rodapé.
- ▶ A secção transversal da abertura de retorno deve ser $\geq 500 \text{ cm}^2$ ($\geq 1000 \text{ cm}^2$ para aparelhos a gás) pro exaustor de placa.

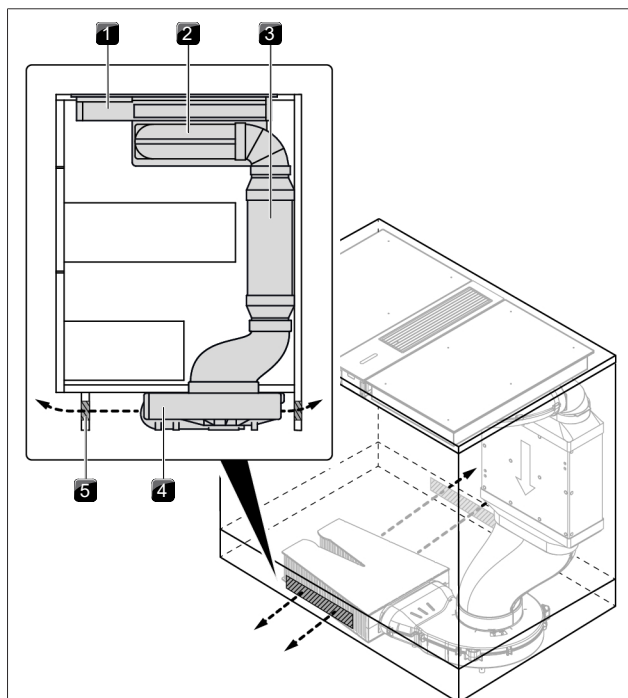


Fig. 4.4 Exemplo de planeamento do retorno de ar de circulação

- [1] Placa de cozinhar
- [2] Exaustor de placa
- [3] Purificador de ar
- [4] Ventilador de rodapé
- [5] Abertura de retorno da recirculação de ar

Se vários exaustores de placa forem instalados em modo de recirculação de ar, as aberturas de retorno de ar devem ser ampliadas.

Exemplo: 2 sistemas de recirculação de ar = $2 \times (> 500 \text{ cm}^2)$

Exemplo: 2 sistemas de recirculação de ar cada um com placa de cozinhar a gás = $2 \times (> 1000 \text{ cm}^2)$

- i** Se a chama de gás for extinta, ocorrer um aumento do atraso da chama e/ou a forma da chama não estiver correta (por exemplo, formação de fuligem, retorno da chama etc.), a abertura de retorno do ar deve ser aumentada.

4.4.5 Especificações de montagem específicas para a placa de cozinhar a gás

- i** Se for instalada uma placa de cozinhar a gás à direita do exaustor, é recomendada a utilização de um armário com 900 mm.
- i** Requisito mínimo para o funcionamento da placa de cozinhar a gás: Software de sistema 03.00 (ou superior).
- i** Em conformidade com as disposições válidas relevantes, a ligação da placa de cozinhar à conduta de gás deve ser realizada ligando uma válvula de corte.
- i** O tubo flexível deve ser instalado de forma a não sofrer deformação, flambagem ou abrasão.
- i** A ligação da válvula de corte e o tubo de conduta de gás devem estar acessíveis.
- i** O regulador de pressão tem de respeitar o tipo de gás e a pressão de gás adequados, bem como cumprir os requisitos locais legais.
- i** O tubo flexível de ligação de gás não pode estar em contacto com fumo ou gases de exaustão de um forno.
- i** A mangueira não deve estar em contacto com as superfícies quentes da placa de cozinhar ou de outros objetos quentes.
- i** A ligação entre a placa de cozinhar a gás e a ligação de gás deve ser fornecida no local.

Posicionamento da placa de cozinhar a gás com dois exaustores de placa

Se a placa de cozinhar a gás for utilizada numa variante de montagem com dois exaustores de placa, esta deve ser montada na lateral. Ao instalar entre os exaustores de placa, as chamas podem ser afetadas pela ventilação proveniente de ambos os lados.

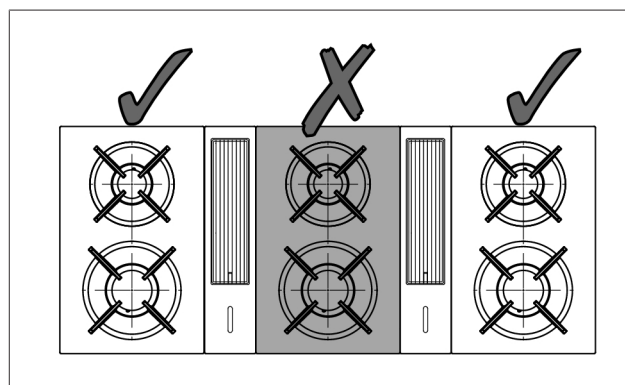


Fig. 4.5 Posicionamento da placa de cozinhar a gás com dois exaustores de placa

Ventilação da placa de cozinhar a gás

Para uma ventilação adequada, é necessário uma secção transversal de abertura com, pelo menos, 50 cm² na frente do móvel de cozinha ou uma secção transversal de abertura com, pelo menos, 150 cm² na zona de rodapé.

► Assegure uma circulação de ar suficiente sob a placa de cozinhar.

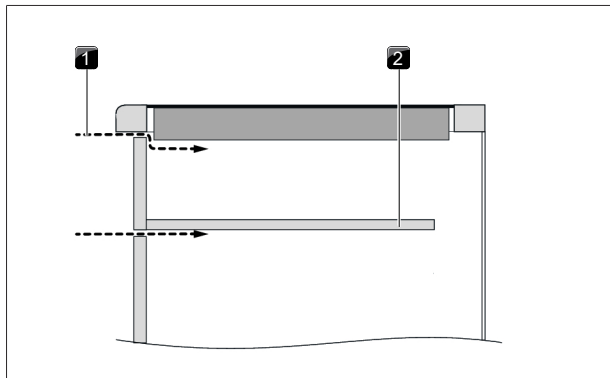


Fig. 4.6 Ventilação da parte frontal do armário

- [1] Ventilação da parte frontal do armário (secção transversal de abertura $\geq 50 \text{ cm}^2$)
- [2] Régua de proteção de cabos opcional (reduzida)

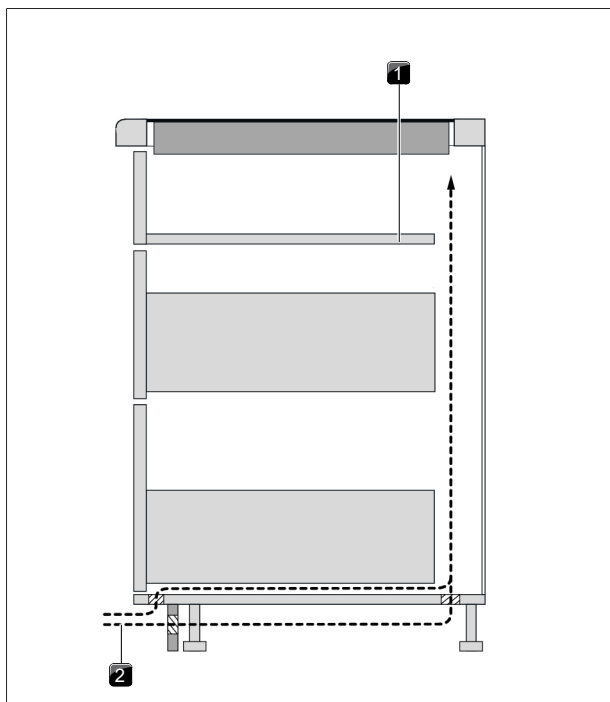


Fig. 4.7 Ventilação da zona de rodapé

- [1] Régua de proteção de cabos opcional (reduzida)
- [2] Ventilação através da zona de rodapé (secção transversal de abertura $\geq 150 \text{ cm}^2$)

4.4.6 Ajuste ao armário para a ligação de gás com armário de 800 mm

Um exaustor de placa montado à direita de uma placa de cozinhar a gás, pode originar problemas de espaço num armário com 800 mm de largura. Por esse motivo, o painel direito do armário deve ser excluído.

- i** Numa bancada com uma espessura superior a 40 mm, pode ser necessário fazer um recorte na área da ligação de gás.
- i** O cotovelo e a porca da ligação de gás não devem entrar em contacto com o armário e não devem ser submetidos a cargas mecânicas.

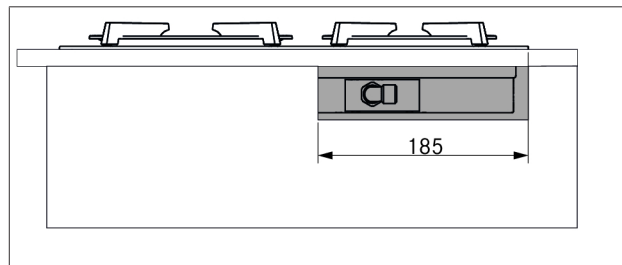


Fig. 4.8 Recorte lateral da ligação de gás

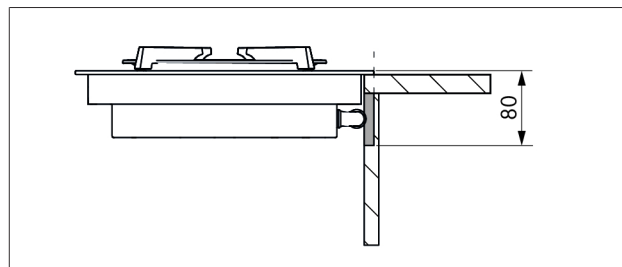


Fig. 4.9 Recorte lateral da ligação de gás (visão frontal)

4.5 Medidas de recorte

- i** A dimensão mínima de 50 mm desde a aresta dianteira da bancada até ao recorte da bancada é uma recomendação da BORA.

- Executar o recorte na bancada tendo em consideração as medidas de recorte indicadas.
- Assegurar uma vedação correta das superfícies de corte nas bancadas.
- Observar as indicações do fabricante da bancada.

4.5.1 Montagem à face

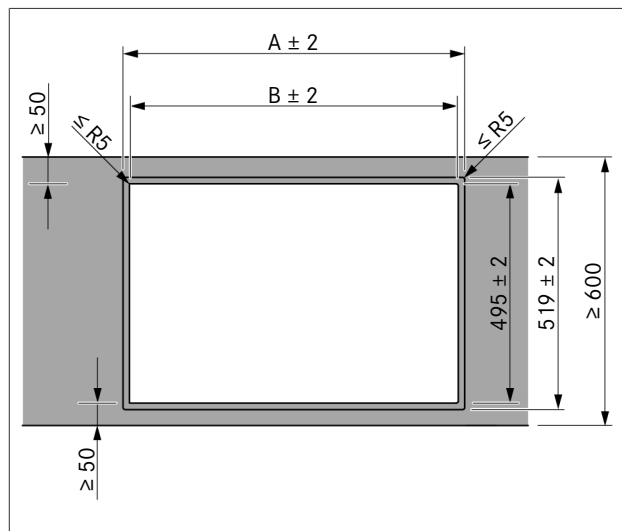


Fig. 4.10 Medidas de recorte para montagem à face

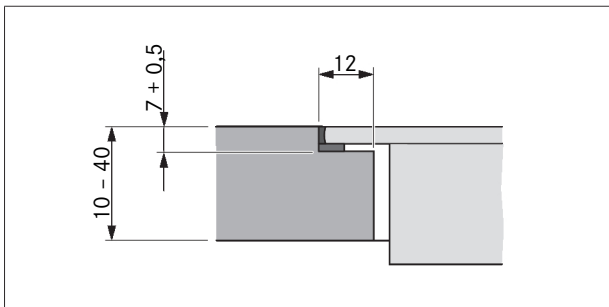


Fig. 4.11 Medida de recesso para montagem à face

Placas de cozinha / exaustor de placa	A em mm	B em mm
	1/0	448
	2/1	776
	3/2	1221
	4/2	1549

Tab. 4.3 Medidas do recorte dos conjuntos de aparelhos para montagem à face

4.5.2 Montagem por sobreposição

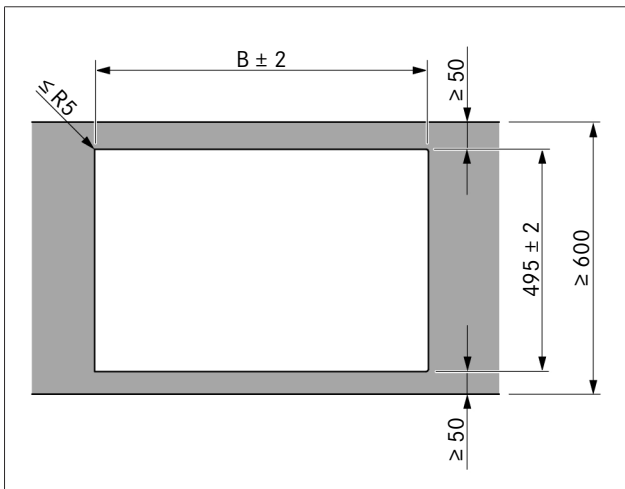


Fig. 4.12 Medidas de recorte para montagem por sobreposição

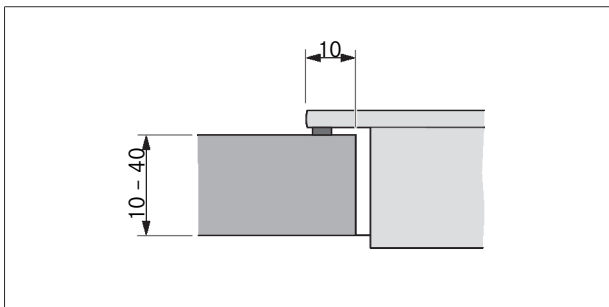


Fig. 4.13 Medida do apoio para montagem por sobreposição

Placas de cozinha / exaustor de placa	B em mm
	424
	752
	1197
	1525

Tab. 4.4 Medidas do recorte dos conjuntos de aparelhos para montagem por sobreposição

4.6 Medidas de montagem

Dimensões mínimas de montagem

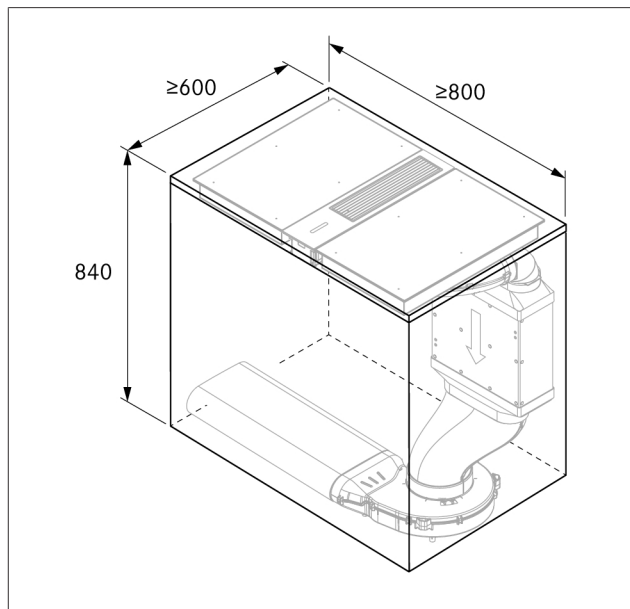


Fig. 4.14 Dimensões mínimas de montagem com silenciador plano USDF

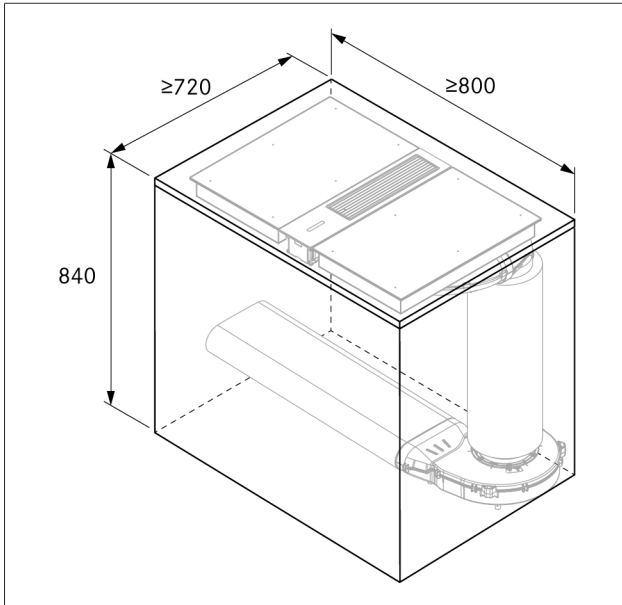


Fig. 4.15 Dimensões mínimas de montagem com silenciador redondo USDR50

Dimensões de montagem do aparelho

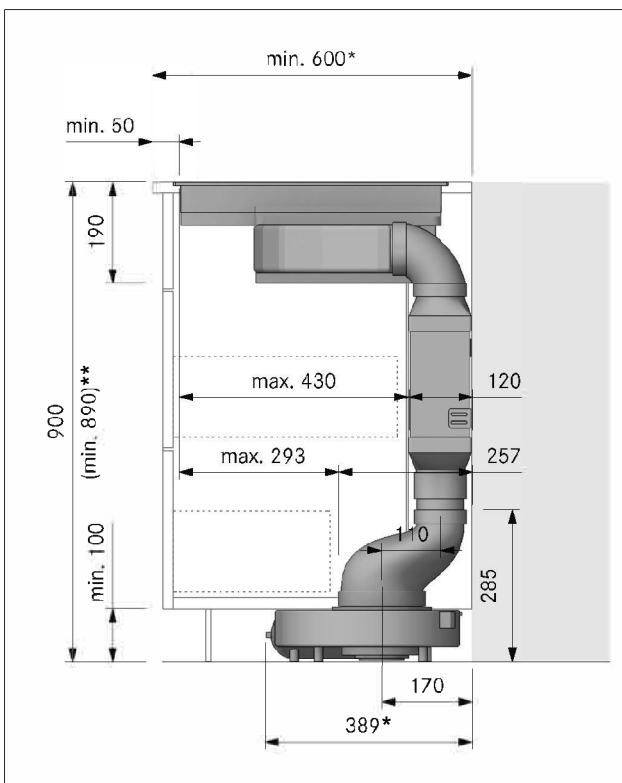


Fig. 4.16 Dimensões de montagem do aparelho com silenciador plano USDF, ligação de conduta plana EFV e peça de transição com desnível EFRV110 (linha 600)

[*] Direção da saída de ar do ventilador de rodapé ULS para a esquerda

[**] com silenciador redondo USDR50

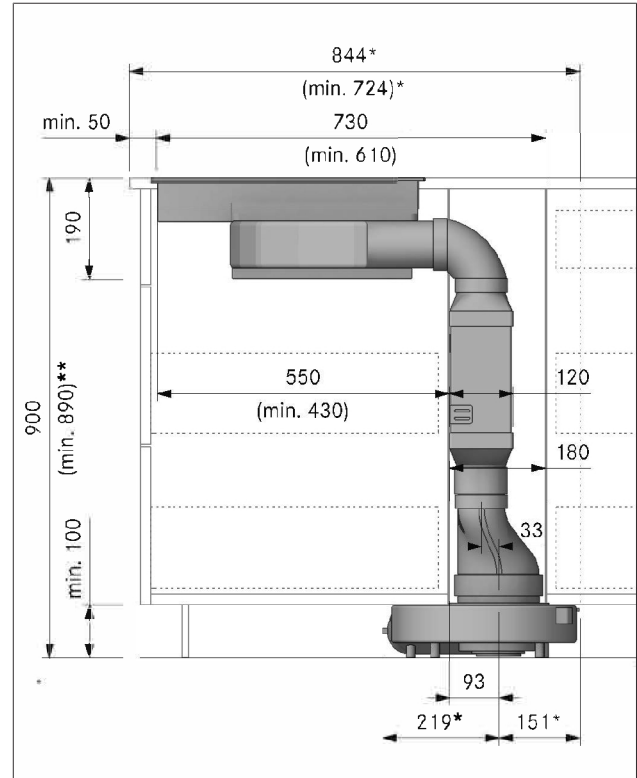


Fig. 4.17 Dimensões de montagem do aparelho com silenciador plano USDF, ligação de conduta plana EFV e peça de transição reta EFRG (ilha)

[*] Direção da saída de ar do ventilador de rodapé ULS para a esquerda

[**] sem ligação de conduta EFV 840 mm

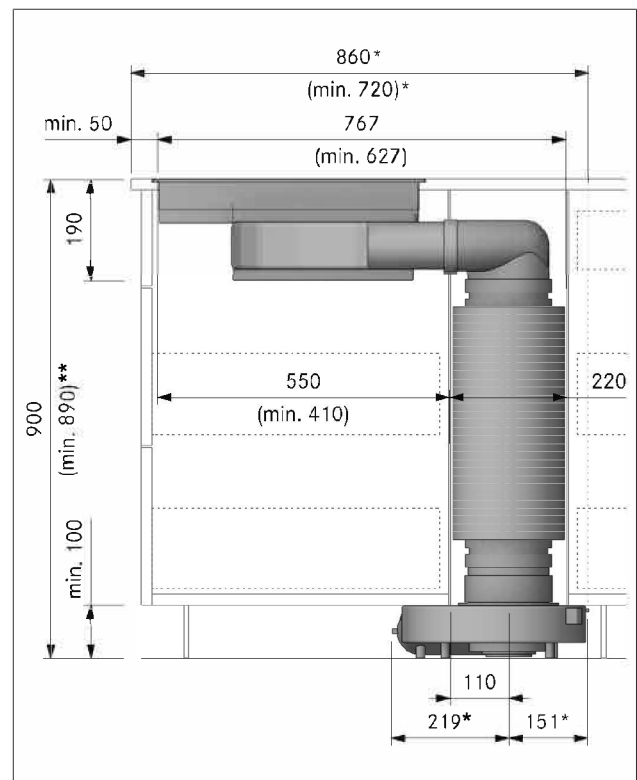


Fig. 4.18 Dimensões de montagem do aparelho com silenciador redondo USDR50 e ligação de conduta redonda ERV (ilha)

[*] Direção da saída de ar do ventilador de rodapé ULS para a esquerda

[**] sem ligação de conduta EFV 840 - 890 mm

4.7 Variantes de montagem

O sistema BORA Classic 2.0 oferece várias opções de montagem. A decisão sobre o tipo de montagem que deve ser implementado deve ser tomada imperativamente antes da montagem.

- ▶ Antes da montagem, certifique-se de que está a ser preparada a situação correta de montagem.
- ▶ Se houver dúvidas sobre o tipo de montagem planeado, entre em contacto com o seu designer de cozinha responsável.

Visão geral dos tipos de montagem

Os seguintes tipos de condução de ar podem ser instalados com o sistema BORA Classic 2.0:

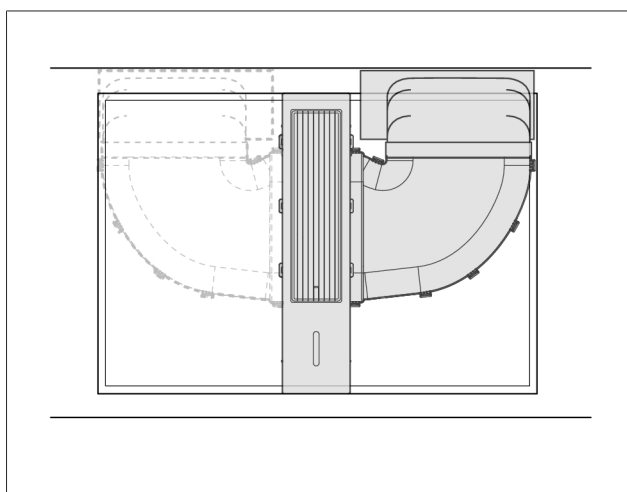


Fig. 4.19 Condução de ar para trás (direita ou esquerda)

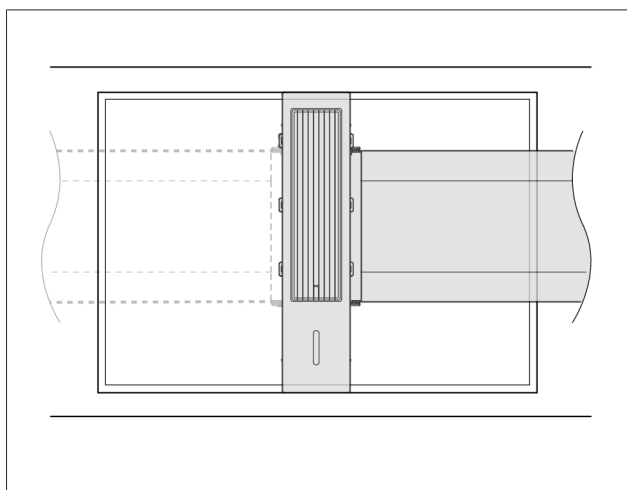


Fig. 4.20 Condução de ar diretamente para o lado (direita ou esquerda)

4.8 Montagem do sistema de extração

O exaustor de placa é entregue em componentes individuais, que devem ser montados antes ou durante a montagem de acordo com o tipo de montagem. Todos os componentes foram concebidos para permitir a sua fácil montagem quando corretamente alinhados.

- ▶ Monte os componentes individuais de acordo com o tipo de montagem planeado.
- ▶ Tenha em atenção o alinhamento correto das peças.
- ▶ Junte as peças sem grande esforço.
 - O alinhamento incorreto impede a fácil montagem das partes (a solução poderá ser virar ou rodar as peças).
- ▶ Tenha em atenção que todos os mecanismos de bloqueio ficam engatados corretamente.

4.8.1 Montagem do exaustor de placa

A montagem do exaustor de placa pode ser efetuada de duas formas, consoante a condução de ar planeada:

- Quando o painel de adaptador se encontra corretamente instalado, a ligação de conduta encontra-se sempre na zona dianteira (de frente para o utilizador) de ambas as variantes de montagem.
- A maneira mais fácil de verificar se o painel de adaptador foi instalado corretamente, é verificar as marcas representadas por setas no painel e no módulo de base. Estas devem corresponder uma à outra.

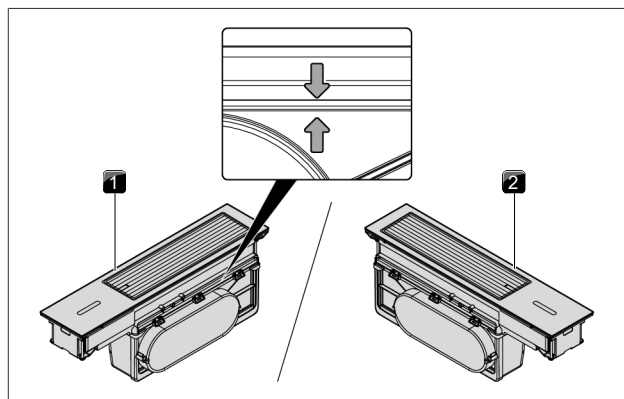


Fig. 4.21 Exaustor de placa montado

- [1] Exaustor de placa para condução do ar para a direita
- [2] Exaustor de placa para condução do ar para a esquerda

Montagem dos componentes individuais

- ▶ Alinhe o módulo de ligação de acordo com a variante de montagem planeada para a direita ou para a esquerda.
- ▶ Verifique se a vedação do painel de adaptador está corretamente posicionada.
- ▶ Alinhe o painel de adaptador de forma que a ligação de conduta fique voltada para a direita ou para a esquerda.
- ▶ Insira o painel de adaptador de cima para baixo no módulo de ligação.
- ▶ Para isso, deslize o painel de adaptador na calha-guia do módulo de ligação.
- ▶ Encaixe as peças sem esforço.
- ▶ Assegure-se de que o mecanismo de bloqueio emite um clique quando engatado.

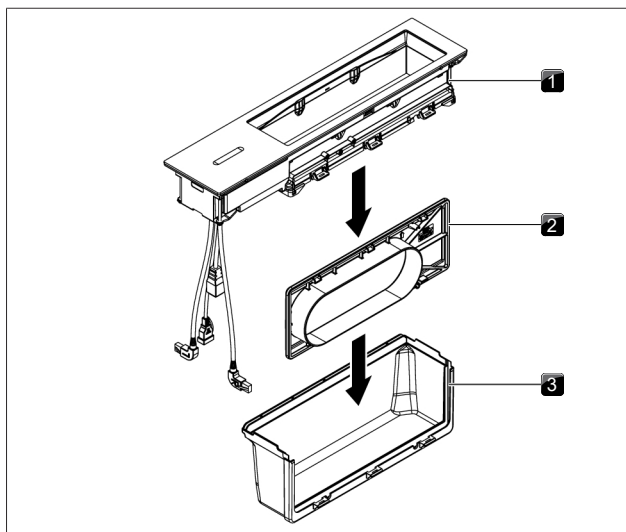


Fig. 4.22 Montagem dos componentes individuais do exaustor de placa

- [1] Módulo de base de exaustor
- [2] Painel de adaptador com vedação O-Ring
- [3] Módulo de ligação

- ▶ Insira o módulo de base de cima para baixo no módulo de ligação com o painel de adaptador incorporado.
- ▶ Encaixe as partes sem grande esforço.
- ▶ Assegure-se de que o mecanismo de bloqueio emite um clique quando engatado.
- ▶ Verifique a correta montagem de todos os componentes.
- ▶ Verifique se a medida da folga no interior do exaustor é uniforme.

4.9 Montagem do exaustor de placa

Está prevista uma distância de um milímetro entre os aparelhos encastrados. Está prevista uma distância de dois milímetros em redor do aparelho encastrado.

4.9.1 Encaixar e alinhar o exaustor de placa

- ▶ Pousar o exaustor de placa centrado no recorte da bancada.
- ▶ Alinhar o exaustor de placa de forma precisa.

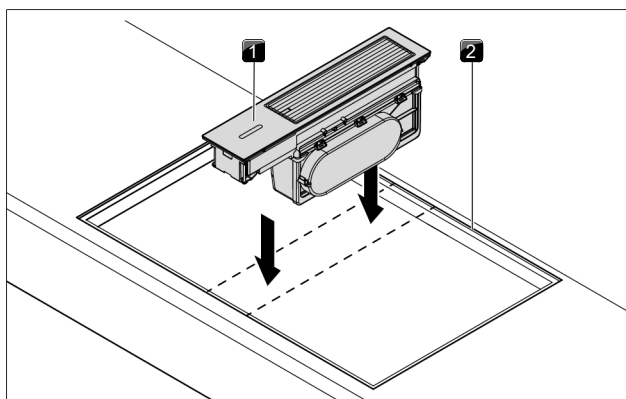


Fig. 4.23 Inserir o exaustor de placa no recorte na bancada

- [1] Exaustor de placa
- [2] Recorte da bancada

Ajuste da altura de montagem

O ajuste da altura de montagem através de placas de compensação de altura só é necessário para a montagem à face.

- ▶ Se necessário, coloque placas de compensação de altura por baixo, para ajustar a altura de montagem do exaustor de placa à profundidade da saliência.

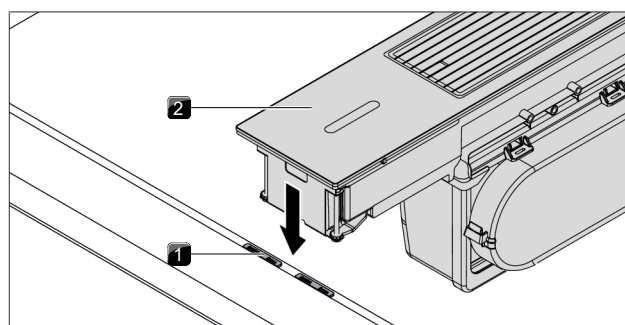


Fig. 4.24 Placas de compensação de altura na montagem à face

- [1] Placa de compensação de altura
- [2] Exaustor de placa

4.10 Montar o sistema de condutas

- O comprimento máximo da conduta de extração de ar é de 6 m com seis cotovelos de 90° instalados.
- A secção mínima das condutas de extração de ar deve ser de 176 cm², o que corresponde a um tubo redondo com um diâmetro de 150 mm ou ao sistema de condutas BORA Ecotube.
- ▶ Utilizar apenas componentes de conduta BORA Ecotube.
- ▶ Não utilize tubos trançados ou flexíveis.
- ▶ O sistema de condutas deve ser montado sem tensão e sem qualquer pressão no aparelho.

4.10.1 Montagem do sistema de condutas no exaustor de placa

- i** O armário inferior não deve estar apoiado na carcaça do ventilador de rodapé.

- ▶ Ajustar as peças guia da conduta para a altura da bancada.
- ▶ Faça os recortes necessários no painel traseiro do armário inferior para a montagem da conduta.
- ▶ Dependendo da situação de instalação, mova alguns rodapés do armário inferior.
- ▶ Ajustar o cotovelo de 90° à profundidade da bancada, cortando-o, se necessário, nas marcas de recorte com a ajuda de um serrote de corte fino.

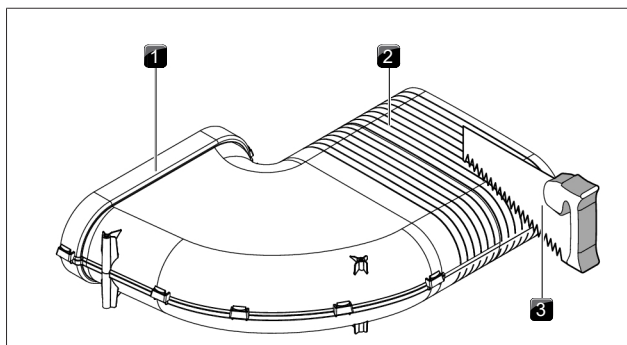


Fig. 4.25 Encurtar o cotovelo de 90°

- [1] Cotovelo de 90°
- [2] Marcas de recorte
- [3] Serrote de corte fino

Montagem do vedante plano

- ▶ Encaixar o vedante na peça/no componente da conduta sem manga. Para isto, o vedante tem de ser ligeiramente esticado.
- ▶ Deslizar a peça/o componente de conduta com manga a ser conectada/o para a peça de conduta com o vedante.
- ▶ Assegure-se de que o vedante não se mexe.

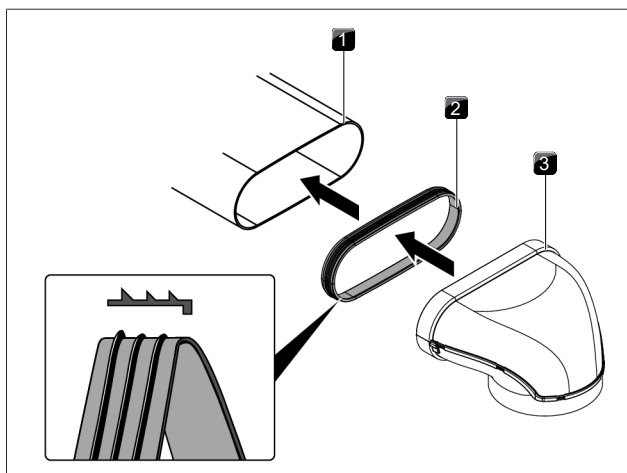


Fig. 4.26 Montagem do sistema de condutas

- [1] Ecotube peça/componente de conduta sem manga
- [2] Ecotube vedante
- [3] Ecotube peça/componente de conduta com manga

Esquema de montagem exemplificativo

- ▶ Assegure-se de que todas as ligações se encontram equipadas com os vedantes Ecotube adequados, bem como hermeticamente seladas.
- ▶ Insira o cotovelo de 90° no módulo de ligação com painel de adaptador incorporado.
- ▶ Posicionar o ventilador de rodapé ULS.
 - Para um posicionamento mais fácil, é possível remover a conexão de entrada do ventilador de rodapé. Para isso, verificar as instruções nas informações de montagem do ventilador de rodapé.
- ▶ Ligar o ventilador de rodapé ULS à transição Ecotube plana redonda com desnível EFRV.
 - A altura de instalação entre a transição Ecotube plana redonda com desnível EFRV e o silenciador plano USDF pode ser aumentada. Para isso, é utilizada uma Ecotube conduta plana com comprimento adequado.

- ▶ Ligar a transição Ecotube plana redonda com desnível EFRV ao silenciador plano USDF.
- ▶ Ligar o silenciador plano USDF ao BORA Ecotube cotovelo de 90° plano vertical EFBV90.
- ▶ Ligar o BORA Ecotube cotovelo de 90° plano vertical EFBV90 ao cotovelo de 90°.
- ▶ Fixe o silenciador plano com os ângulos de montagem incluídos no âmbito de fornecimento.
- A fixação do silenciador plano impossibilita a execução de pressão sobre o exaustor de placa e o sistema de condutas.

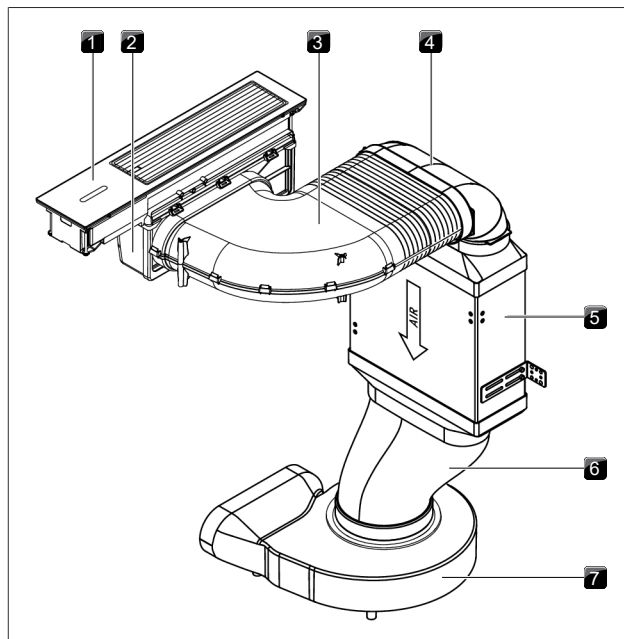


Fig. 4.27 Esquema de montagem exemplificativo do exaustor de placa

- [1] Exaustor de placa
- [2] Módulo de ligação com painel de adaptador incorporado
- [3] Cotovelo de 90°
- [4] Ecotube cotovelo de 90° plano vertical EFBV90
- [5] Silenciador plano USDF
- [6] Ecotube transição plana redonda EFRV
- [7] Ventilador de rodapé ULS

4.10.2 Instalar o ventilador adicional

i O comprimento máximo da conduta de extração de ar é de 6 m.

- ▶ Instale, se necessário, um ventilador adicional na conduta de extração.
- ▶ Assegurar uma distância de, pelo menos, 3 m entre as unidades do ventilador.
- ▶ Utilize apenas o ventilador universal da BORA.

Caso sejam posteriormente instalados ventiladores adicionais:

- ▶ Efetue uma colocação em funcionamento para a montagem posterior de ventiladores adicionais (ver "4.15 Primeira colocação em funcionamento").
- Na configuração básica são detetados automaticamente os ventiladores instalados posteriormente, desde que estejam corretamente conectados. A configuração do sistema será ajustada em conformidade.

4.11 Montagem das placas de cozinhar

i Antes da placa de cozinhar a gás poder ser instalada, a ligação de gás deve ser estabelecida com o aparelho (ver "4.14 Instalação de gás").

Está prevista uma distância de um milímetro entre os aparelhos encastrados. Está prevista uma distância de dois milímetros em redor do aparelho encastrado.

4.11.1 Encaixar e alinhar placas de cozinhar

- ▶ Coloque a placa de cozinhar ao lado do exaustor de placa centrado.
- ▶ Alinhar a placa de cozinhar de forma precisa.
- ▶ Deslize a placa de cozinhar de forma a ficar ao lado do exaustor de placa.
- Se a placa de cozinhar estiver posicionada ao lado do exaustor de placa, os espaçadores garantem automaticamente a distância especificada de 1 mm.

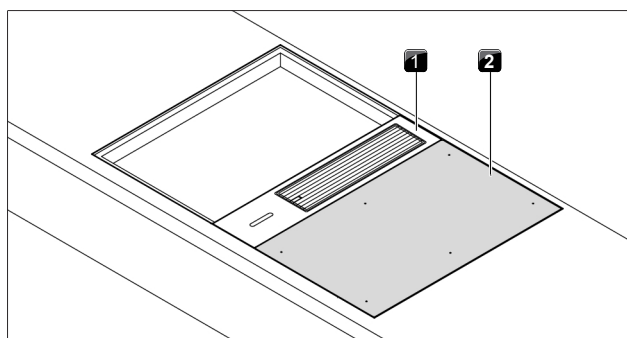


Fig. 4.28 Placa de cozinhar encastrada ao lado do exaustor de placa

- [1] Exaustor de placa
- [2] Placa de cozinhar

Ajuste da altura de montagem na montagem à face

- ▶ Ajuste a altura de montagem da placa de cozinhar com as placas de compensação de altura para o nível do exaustor de placa.

i Aquando da montagem da placa de cozinhar, certifique-se de que os aparelhos têm apenas 4 pontos de contacto e que as placas de compensação de altura estão posicionadas corretamente. Isto diz respeito, em particular, ao grelhador de aço inoxidável Teppanyaki.

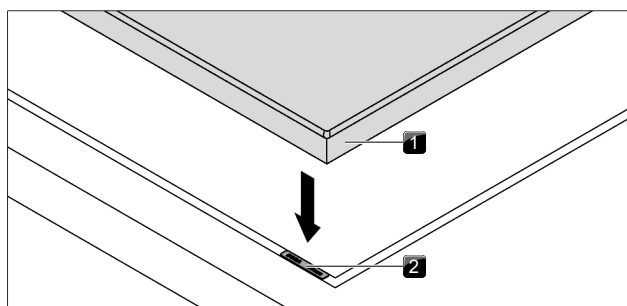


Fig. 4.29 Placa de cozinhar e placas de compensação de altura

- [1] Placa de cozinhar
- [2] Placas de compensação de altura

4.11.2 Fixação do exaustor de placa

- ▶ Rodar os quatro estribos de fixação sob a bancada.
- Os estribos de fixação são fixados contra a deslocação por meio de um entalhe.
- ▶ Apertar os parafusos de aperto com 2 Nm, no máximo.
- ▶ Não utilizar chaves de fendas elétricas ou aparelhos elétricos semelhantes na fixação do exaustor de placa.
- ▶ Verificar se o alinhamento do exaustor de placa está correto.

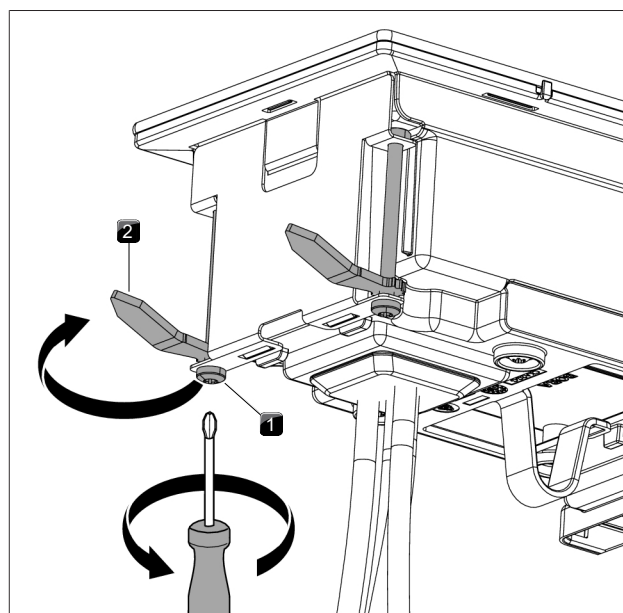


Fig. 4.30 Fixação do exaustor de placa

- [1] Parafusos de aperto
- [2] Estribos de fixação

4.11.3 Fixação das placas de cozinhar

- ▶ Fixe a placa de cozinhar com as talas de montagem.
- ▶ Para isso, utilizando a anilha, aperte o parafuso nas talas de montagem com 2 Nm, no máximo.
- ▶ Não utilize chaves de fendas elétricas ou aparelhos elétricos semelhantes na fixação da placa de cozinhar.
- ▶ Verifique se o alinhamento e a altura de montagem estão corretos.

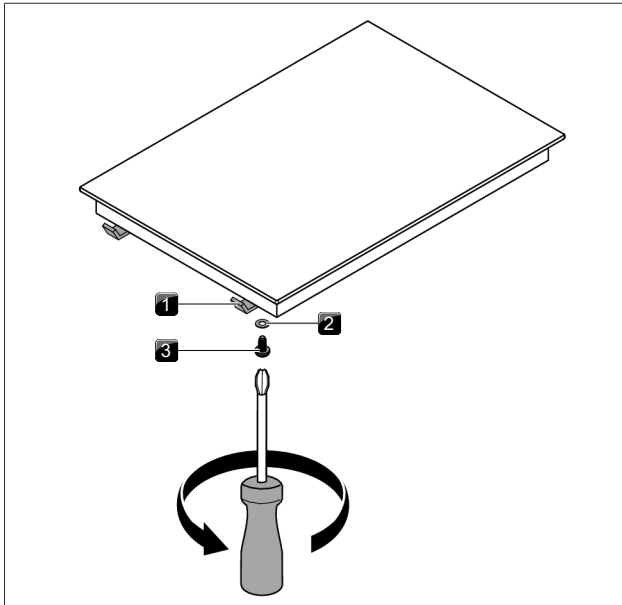


Fig. 4.31 Fixação das placas de cozinha

- [1] Tala de montagem
- [2] Anilha
- [3] Parafuso

i Antes de o grelhador de aço inoxidável Teppanyaki ser colocado no recorte, devem ser montadas as 4 talas angulares.

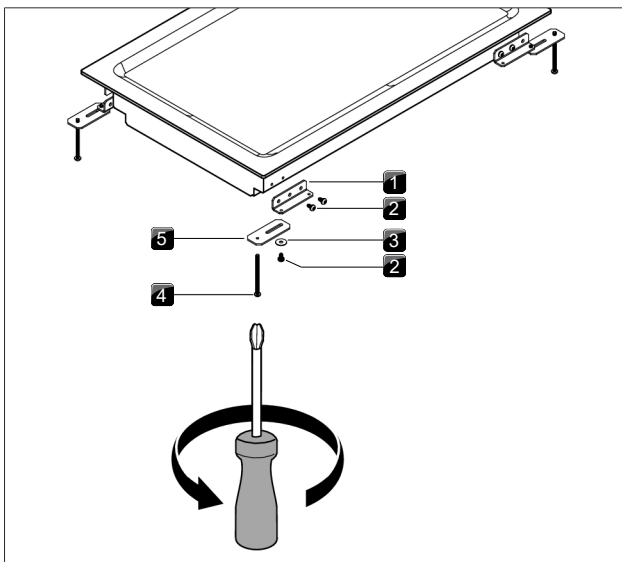


Fig. 4.32 Fixação do grelhador de aço inoxidável Teppanyaki

- [1] Tala angular
- [2] Parafusos
- [3] Anilha
- [4] Parafuso (60 mm)
- [5] Tala de montagem

4.12 Ligar os comutadores externos

i A unidade eletrónica pode conter carga residual. Evite, por isso, tocar nos contactos expostos da unidade eletrónica.

Durante a utilização do Home-In e Home-Out, será necessária a documentação adequada do dispositivo de comutação externo, de forma a garantir uma conexão do aparelho e uma operação seguras. Podem ser utilizados os seguintes comutadores:

Contacto	Função	Ligação
Home-In	Ligação de ligar/desligar do exaustor de placa para contacto de comutação externo (contacto fechado: exaustor de placa ligado)	12 V DC 100 mA
Home-Out	Contacto sem potencial para controlo de dispositivos externos, dependendo do funcionamento do exaustor de placa (exaustor de placa ligado: contacto fechado)	Máximo 250 V AC / 30 V DC, 5 A

Tab. 4.5 Comutadores

O contacto Home-In pode ser utilizado para dispositivos de segurança externos (por ex., interruptor de contacto de janela). No estado de comutação aberto, o exaustor de placa encontra-se fora de serviço.

i Não devem ser instalados interruptores de contacto de janela, que separam a alimentação elétrica da unidade de controlo (separação de fases). Utilizar exclusivamente a interface incorporada.

4.12.1 Preparação da unidade de controlo

- ▶ Assegure-se de que a unidade de controlo é separada da alimentação elétrica.
- ▶ Desaperte o parafuso que fixa a tampa da carcaça.
- ▶ Desaperte cuidadosamente todos os mecanismos de bloqueio com uma chave de fendas de cabeça plana.
- ▶ Eleve a tampa da carcaça para cima do painel inferior da carcaça.
- ▶ Evite o contacto com a unidade eletrónica.

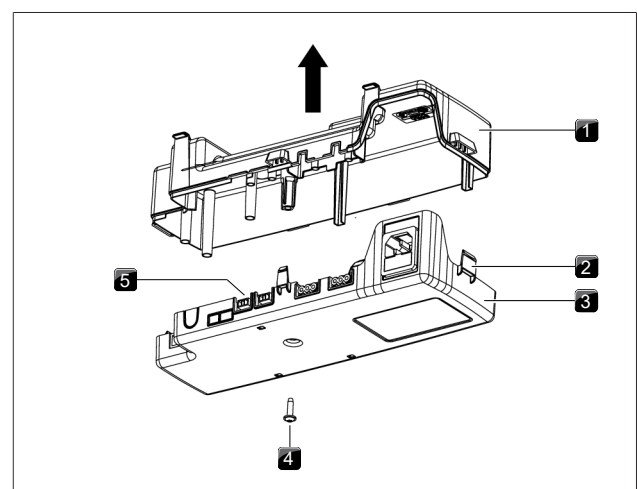


Fig. 4.33 Abrir a tampa da carcaça da unidade de controlo

- [1] Tampa da carcaça
- [2] Mecanismos de bloqueio
- [3] Painel inferior da carcaça
- [4] Parafuso
- [5] Unidade eletrónica

4.12.2 Preparação do cabo de ligação para dispositivos de comutação externos

O cabo de ligação destina-se unicamente à utilização interna em edifícios, casas, cozinhas ou em espaços de escritório.

O comprimento total do cabo de ligação do dispositivo de comutação não deve ter mais de 10 m!

Utilizar os cabos de ligação dos seguintes tipos para conectar dispositivos de comutação externos.

Contacto	Cabo de ligação
Home-In	H03VV-F 2x 0,5 mm ²
Home-Out	H05VV-F 2x 1 mm ²

Tab. 4.6 Cabo de ligação

- ▶ Prepare o cabo de ligação de acordo com os comprimentos de decapagem especificados.
- Ter em atenção o comprimento de decapagem dos cabos individuais com, no máximo, 9 mm no terminal do cabo decapado.
- Ter em atenção o comprimento de decapagem do invólucro exterior com, no máximo, 25 mm no cabo isolado.

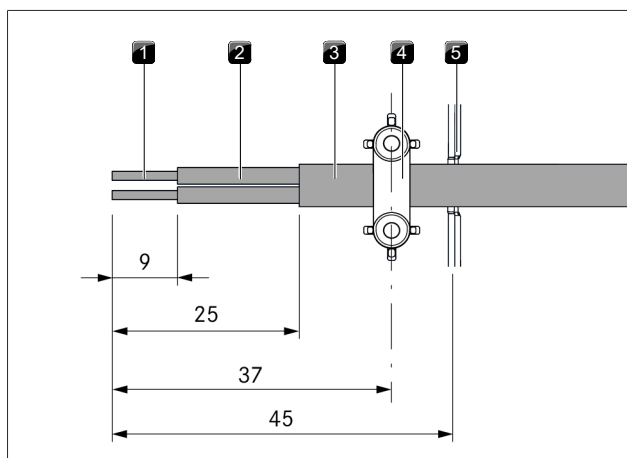


Fig. 4.34 Comprimentos de decapagem e posição de montagem do cabo de ligação

- [1] Terminal do cabo decapado
- [2] Cabo isolado
- [3] Cabo revestido
- [4] Fixador de cabos
- [5] Abertura para a entrada do cabo

4.12.3 Instalação do dispositivo de comutação externo

- Se não for utilizado, o contacto Home-In deve ser ligado em ponte (interligado no estado de fornecimento).
- Os terminais não devem ser utilizados para ligações do borne de ligação Home-In.

Dependendo do tipo de dispositivo de comutação, conecte os cabos de ligação ao borne de Home-In ou de Home-Out.

- ▶ Ter em atenção o esquema de ligação quando ligar o Home-In e o Home-Out.
- ▶ Ligue os cabos ao respetivo contacto, de acordo com o esquema de ligação no borne do comutador.

- Para poder ligar a interface Home-In, a ponte instalada deve ser removida.

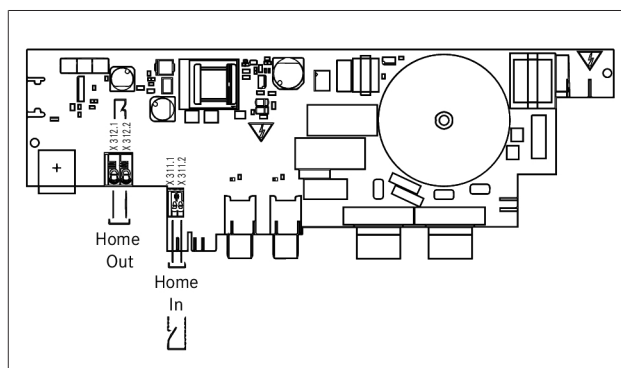


Fig. 4.35 Esquema de ligação para contactos de comutação externos

- ▶ Remova a abertura necessária para a entrada do cabo na carcaça de plástico da unidade de controlo.

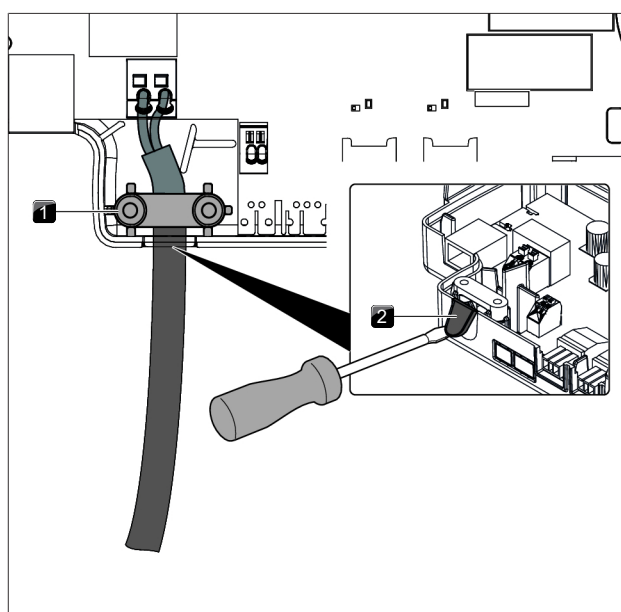


Fig. 4.36 Contacto Home-Out com fixador de cabos

- [1] Fixador de cabos
- [2] Abertura para a entrada do cabo

- ▶ Prenda o cabo de ligação com o fixador de cabos previsto, de acordo com o corte transversal do cabo utilizado ou com o número de cabos.
- ▶ Verifique a montagem correta incluindo a fixação dos cabos de ligação.
- ▶ Feche e fixe a tampa da unidade de controlo.
- ▶ Aparafuse a tampa com os parafusos previsto (máx. 2 Nm).
- ▶ Certifique-se de que o cabo não está danificado ou preso.

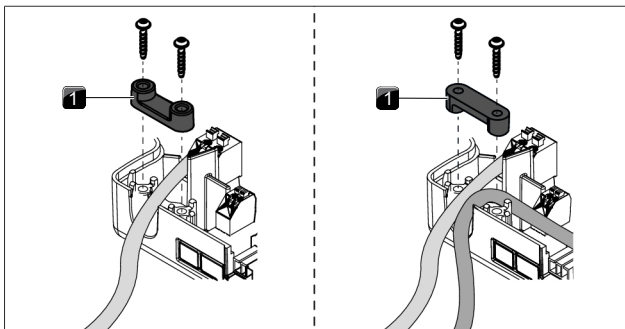


Fig. 4.37 Montagem do fixador de cabos

[1] Fixador de cabos

4.13 Estabeleça a comunicação e a ligação à corrente

As placas de cozinhar do sistema Classic 2.0 apenas podem ser operadas com a unidade de comando central do exaustor de placa. Através dos cabos de comando da unidade de comando central, é estabelecida a ligação de comunicação entre o exaustor de placa e as placas de cozinhar. As placas de cozinhar possuem as suas próprias ligações à corrente. Estas devem ser ligadas durante a montagem. A unidade de comando central está ligada à corrente através da linha de comunicação.

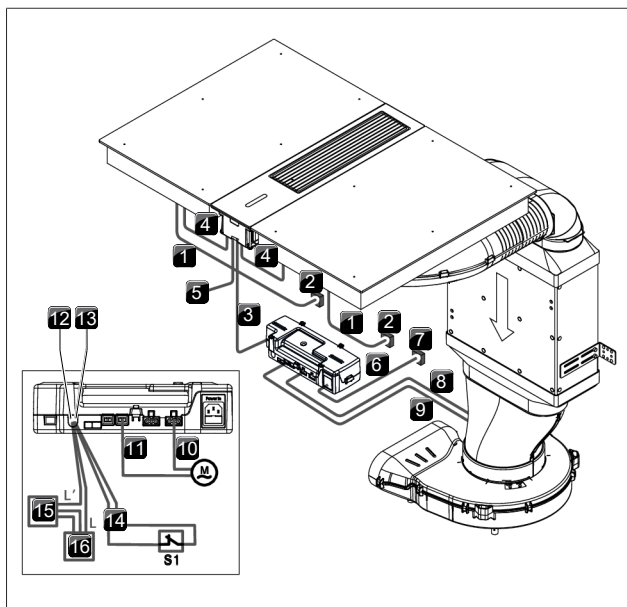


Fig. 4.38 Esquema de ligação do exaustor de placa

- [1] Cabo de ligação à rede elétrica da placa de cozinhar
- [2] Ligação à rede elétrica por placa de cozinhar
- [3] Cabo de comunicação CAT 5e
- [4] Cabo de comunicação da placa de cozinhar CAT 5e
- [5] Entrada USB
- [6] Cabo de ligação da unidade de controlo (especifico para cada país)
- [7] Alimentação da unidade de controlo
- [8] Cabo de alimentação do ventilador 1
- [9] Cabo de comando do ventilador 1
- [10] Cabo de alimentação do ventilador 2
- [11] Cabo de comando do ventilador 2
- [12] Ligação Home-Out
- [13] Ligação Home-In
- [14] Cabo de ligação Home-In
- [15] Aparelho externo
- [16] Alimentação de um aparelho externo
- [M] Ventilador 2
- [S1] Comutador externo

4.13.1 Estabelecer comunicação entre o exaustor de placa e as placas de cozinhar

- ▶ Utilizar unicamente os cabos de ligação fornecidos no âmbito do fornecimento.
- ▶ Conecte os cabos de comando do exaustor de placa às placas de cozinhar adjacentes.
- ▶ Ter em atenção à atribuição e ocupação corretas dos compartimentos.
- Os conectores em ângulo dos cabos de comando estão marcados com um L (esquerda) e um R (direita).

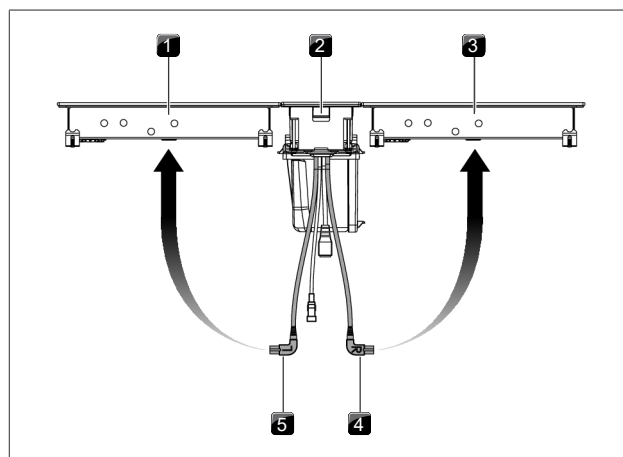


Fig. 4.39 Conectar os cabos de comando às placas de cozinhar

- [1] Placa de cozinhar esquerda
- [2] Exaustor de placa
- [3] Placa de cozinhar direita
- [4] Cabo de comando da placa de cozinhar direita (R)
- [5] Cabo de comando da placa de cozinhar esquerda (L)

4.13.2 Montar a tampa da manga de ferrite

O cabo de ligação do exaustor de placa deve ser filtrado com uma ferrite dobrável por motivos de compatibilidade eletromagnética.

► Montar a tampa da manga de ferrite, incluída no âmbito de fornecimento, no cabo de ligação de comunicação.

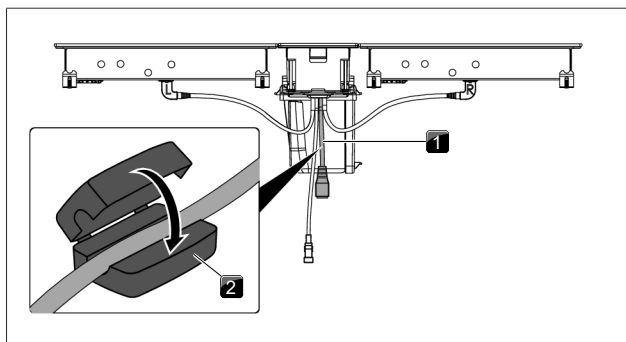


Fig. 4.40 Montar a tampa da manga de ferrite

- [1] Cabo de ligação
- [2] Tampa da manga de ferrite

4.13.3 Estabelecer comunicação entre a unidade de comando e a unidade de controlo

► Conectar ao cabo de comunicação CAT 5e (incluído no âmbito de fornecimento) as ligações da unidade de comando com a unidade de controlo.

● Através do cabo de comunicação CAT 5e é efetuado tanto o controlo, como a alimentação elétrica da unidade de comando.

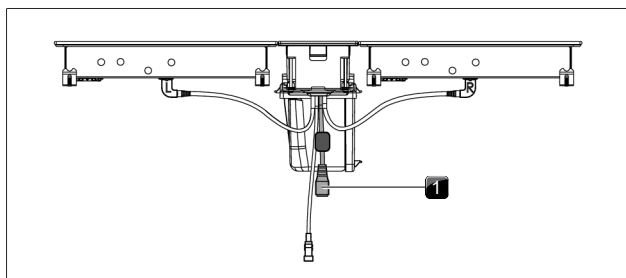


Fig. 4.41 Tomada para o cabo de comunicação

- [1] Tomada para o cabo de comunicação CAT 5e

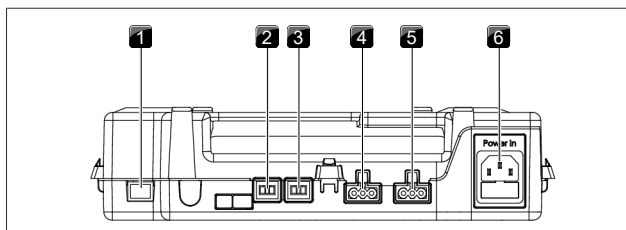


Fig. 4.42 Ligações da unidade de controlo

- [1] Tomada para o cabo de comunicação CAT 5e
- [2] Ligação do cabo de comando do ventilador 2
- [3] Ligação do cabo de comando do ventilador 1
- [4] Ligação do cabo de alimentação do ventilador 2
- [5] Ligação do cabo de alimentação do ventilador 1
- [6] Ligação do cabo de alimentação com microfusível

4.13.4 Conectar o ventilador à unidade de controlo

- Ligar o cabo de comando do ventilador à unidade de controlo.
- Ligar o cabo de alimentação do ventilador à unidade de controlo.
- Ao conectar o cabo de controlo e o cabo de alimentação do ventilador é indiferente se, para tal, é utilizada a ligação 1 ou 2 na unidade de controlo.

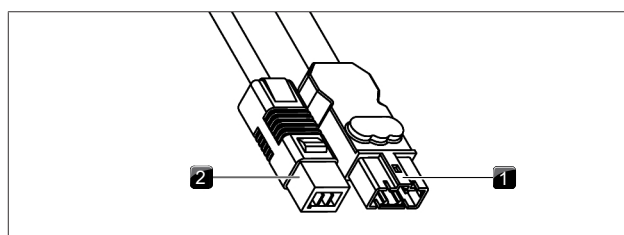


Fig. 4.43 Conector do ventilador

- [1] Conector do cabo de alimentação do ventilador
- [2] Conector do cabo de comando do ventilador

4.13.5 Colocação da unidade de controlo

A unidade de controlo deve ser colocada no corpo da cozinha.

Coloque a unidade de controlo no interior do corpo da cozinha, de modo a que o utilizador não a consiga aceder facilmente (por ex., atrás do painel de rodapé). Ter em atenção, durante a colocação da unidade de controlo, ao comprimento do cabo de alimentação (1 m). Opções de posicionamento permitidas no interior do corpo da cozinha:

- solta no fundo falso
- solta na conduta plana
- montada no corpo da cozinha

4.13.6 Ligação à rede elétrica

- Ter em atenção todas as instruções de segurança e advertências (ver "2 Segurança").
- Observar as leis e as disposições nacionais e regionais, bem como as disposições adicionais da empresa fornecedora de eletricidade.

i A ligação à corrente só pode ser realizada por pessoal técnico credenciado. Este assume também a responsabilidade pela instalação e colocação em funcionamento corretas.

i Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um cabo de alimentação adequado. Esta tarefa só pode ser realizada pelo serviço técnico autorizado.

i O grelhador de aço inoxidável Teppanyaki destina-se à utilização numa rede de distribuição de energia elétrica com uma impedância do sistema Z_{max} no ponto de transmissão

(ligação doméstica) de um máximo de 0,1385 Ohm . O utilizador deve garantir que o aparelho é operado apenas numa rede distribuição de energia elétrica que cumpra com este requisito. Se necessário, a impedância do sistema pode ser obtida através da empresa distribuidora de energia local.

Ligação à corrente das placas de cozinhar

O cabo de ligação (já pré-montado) a ser utilizado deve ser, pelo menos, do tipo H05V2V2-F.

Ligação	Segurança fusível	Secção mínima
Ligação monofásica	1 x 16 A	1,5 mm ²

Tab. 4.7 Segurança fusível e secção mínima

- ▶ Desligar o interruptor principal/disjuntor antes da ligação da placa de cozinhar.
- ▶ Proteger o interruptor principal/disjuntor contra uma religação não autorizada.
- ▶ Assegurar a ausência de tensão.
- ▶ Ligar a placa de cozinhar apenas ao cabo de ligação através de uma ligação fixa.

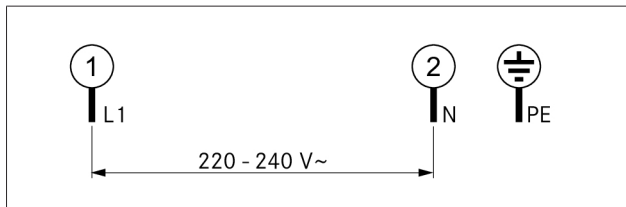


Fig. 4.44 Esquema de ligações monofásico da placa de cozinhar

Ligação à corrente da unidade de controlo

- ▶ Conectar o cabo de alimentação da unidade de controlo à alimentação elétrica.
- ▶ Verificar a montagem correta.
- ▶ Ligar o interruptor principal/disjuntor.

4.14 Instalação de gás

i A montagem, a instalação e a colocação em funcionamento devem ser realizadas apenas em conformidade com as leis, disposições e normas aplicáveis a nível nacional. Os trabalhos devem ser realizados por pessoal técnico qualificado que esteja familiarizado e cumpra os regulamentos adicionais das empresas locais de fornecimento de energia elétrica.

i A ligação de gás deve ser realizada antes da montagem da placa de cozinhar na bancada.

4.14.1 Ventilação

Este aparelho não está conectado a uma saída de gás de exaustão. O aparelho deve ser instalado e conectado de acordo com as condições de instalação válidas. Ter em atenção, sobretudo, as medidas adequadas de ventilação.

- ▶ Assegurar sempre uma ventilação adequada durante o funcionamento (do aparelho).

4.14.2 Ligação de gás

A ligação de gás é realizada no aparelho através de um cotovelo pré-montado com uma rosca fêmea cilíndrica 1/2. Se for exigido pelas disposições nacionais uma ligação cônica, aplicar um casquilho cilíndrico-cônico (incluído no âmbito de fornecimento).

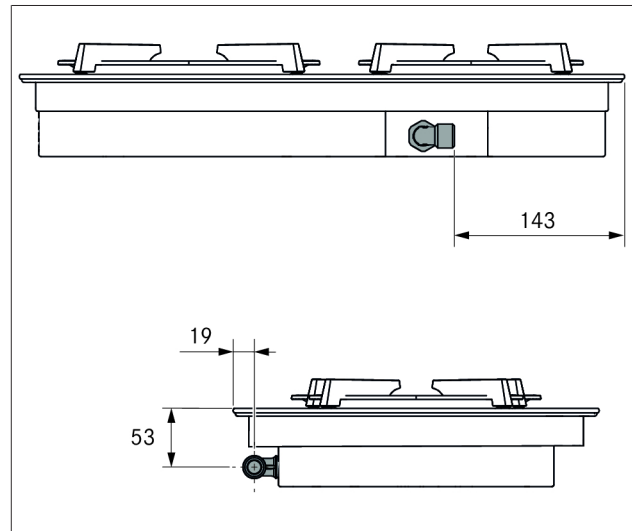


Fig. 4.45 Posição da ligação de gás

4.14.3 Ligação de gás

- ▶ Fechar a alimentação de gás.
- ▶ Desligar o interruptor principal/disjuntor antes da ligação da placa de cozinhar.
- ▶ Proteger o interruptor principal/disjuntor contra uma religação não autorizada.
- ▶ Assegurar a ausência de tensão.
- ▶ Verificar o tipo de gás e a pressão do gás do tubo de alimentação de gás.
- ▶ Assegurar que o aparelho está equipado com o tipo de bico correto, para garantir uma chama do queimador adequada e uma operação segura.
- ▶ Retirar a tampa de proteção do cotovelo de ligação.
- ▶ Ligar o aparelho ao abastecimento de gás.
- ▶ Após a instalação da placa de cozinhar, verificar todas as ligações entre a placa de cozinhar e a ligação de gás com o equipamento de teste adequado. Não são permitidas fugas.
- ▶ Elaborar um relatório do teste de fuga e entregá-lo ao utilizador.

4.14.4 Alterar o tipo de gás

- ▶ Fechar a alimentação de gás do tubo de alimentação de gás.
- ▶ Desligar o interruptor principal/disjuntor.
- ▶ Proteger o interruptor principal/disjuntor contra uma religação não autorizada.
- ▶ Assegurar a ausência de tensão.

Trocar o bico do queimador de gás no queimador de gás

Os bicos controlam o fluxo máximo de gás por queimador e tipo de gás/pressão de gás. A placa de cozinhar a gás é predefinida de fábrica para gás natural G20/20mbar (pré-montado). No caso de se utilizar um tipo diferente de gás, este deve ser ajustado no menu de configuração na placa de cozinhar. Utilizar apenas os bicos marcados e aprovados.

i A alteração dos bicos de gás, do tipo de gás e da pressão do gás só deve ser efetuada por um técnico credenciado ou por um técnico de serviço da BORA. Este assume também a responsabilidade pela instalação de gás e colocação em funcionamento corretas.

Cat.	
I2E+	G20/G25: 20/25 mbar, BE, FR
I2E	G20:20 mbar, DE, LU, PL, RO
I2EK	G25.3: 25 mbar, NL
I2H	G20: 20 mbar, AT, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
I3+	G30/G31: 28 - 30/37 mbar, BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, TR
I3B/P	G30/31: 30 mbar, BE, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GB, GR, HR, IT, LT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, TR
I3B/P	G30/31: 50 mbar, AT, CH, DE, FR, SK
I3P	G31: 37 mbar, BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, NL, PL, PT, SI, SK, TR
I 2E+3+	G20/G25: 20/25 mbar, G30/G31: 28 - 30/37 mbar, BE, FR
I 2EK3B/P	G25.3: 25 mbar, G30/ 31: 30 mbar, NL
I 2H3+	G20: 20 mbar, G30/31: 28 - 30/37 mbar, CH, CY, CZ, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR
I 2H3B/P	G20: 20 mbar, G30/G31: 30 mbar, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK, TR
I 2H3B/P	G20: 20 mbar, G30/31: 50 mbar, AT, CH, SK
I 2L3B/P	G25: 25 mbar, G30/31: 30 mbar, RO

Tab. 4.8 Visão geral da categoria do gás

AT	eingestellt:	Erdgas H	I2H	20 mbar
BE	eingestellt:	Erdgas E+	I2E+	20 / 25 mbar
BE	ingesteld:	Aardgas E+	I2E+	20 / 25 mbar
BE	reglage:	Gaz naturel E+	I2E+	20 / 25 mba
CH	eingestellt:	Erdgas H	I2H	20 mbar
CH	impostato per:	Gas metano H	I2H	
CH	impostato per:	Gaz naturel H	I2H	
CY	ενεργοποιημένη:	φυσικό αέριο H		20 mbar
CZ	nastaveno na:	Zemní plyn H	I2H	20 mbar
DE	eingestellt:	Erdgas E	I2H	20 mbar
DK	sat på:	Naturgas H	I2H	20 mbar
EE	sisse lülitatud:	Maagaas H	I2H	20 mbar
ES	ajustado:	Gas natural H	I2H	20 mbar
FI	asetettu:	Maakaasu H	I2H	20 mbar

FR	reglage:	Gaz naturel E+	I2E+	20 / 25 mbar
GB	set for:	Natural gas H	I2H	20 mbar
GR	ενεργοποιημένη:	φυσικό αέριο H	I2H	20 mbar
HR	uključeno:	Prirodni plin H	I2H	20 mbar
IE	set for:	Natural gas H	I2H	20 mbar
IS	sett á:	jarðgas H		20 mbar
IT	aggiustato a:	Gas naturale H	I2H	20 mbar
LT	nustatytas:	Gamtinés dujos H	I2H	20 mbar
LU	festgeluecht:	Natierlech Gas E		20 mbar
LV	ieslēgts:	Dabaszgāze H	I2H	20 mbar
MT	issettjat fuq:	Gass naturali H		20 mbar
NO	satt på:	Naturgass H	I2H	20 mbar
PL	ustawić:	Gaz ziemny E	I2H	20 mbar
PT	regulado para:	Gás natural H	I2H	20 mbar
RO	setat pe:	Gaz natural H	I2H, I2E	20 mbar
SE	sätt på:	Naturgas H	I2H	20 mbar
SI	nastavljen na:	Zemeljski plin H	I2H	20 mbar
SK	zapnuté:	Zemný plyn H	I2H	20 mbar
TR	ayarlamak:	Doğal gaz H	I2H	20 mbar

Tab. 4.9 Voreinstellungen Gaskochfeld

O selo nos bicos corresponde aos valores na tabela de bicos indicada e está localizado na parte superior ou na lateral dos bicos.

Tipo de gás/pressão de gás mbar	Ø Queimador SR / queimador normal	Ø Queimador R / queimador forte
G20/20	104	125
G25/20	110	131
G20/10	122	155
G20/13	115	149
G25/25 G25,3/25	104	131
G20/25	100	119
G30/29 G31/37	69	85
G30/50 G30/31 - 50 mbar	62	78

Tab. 4.10 Tabela de bicos

Potência de entrada nominal para GPL:

Tipo de gás	mbar	kW	g/h	m ³ /h
G30/G31	50	4,90	328	0,129
G30	29	5,00	348	0,137

Tab. 4.11 Potência de entrada de GPL

Potência de entrada nominal para gás natural:

Tipo de gás	mbar	kW	m ³ /h
G20	20	5,00	0,449
G25	25	5,10	0,538
G25.3	25	5,10	0,538
G20	13	5,10	0,486
G25	20	4,80	0,501

Tab. 4.12 Potência de entrada de gás natural

- ▶ Retirar o suporte de painelas.
- ▶ Retirar a tampa do queimador da cabeça do queimador.
- ▶ Retirar a cabeça do queimador da saída de gás.

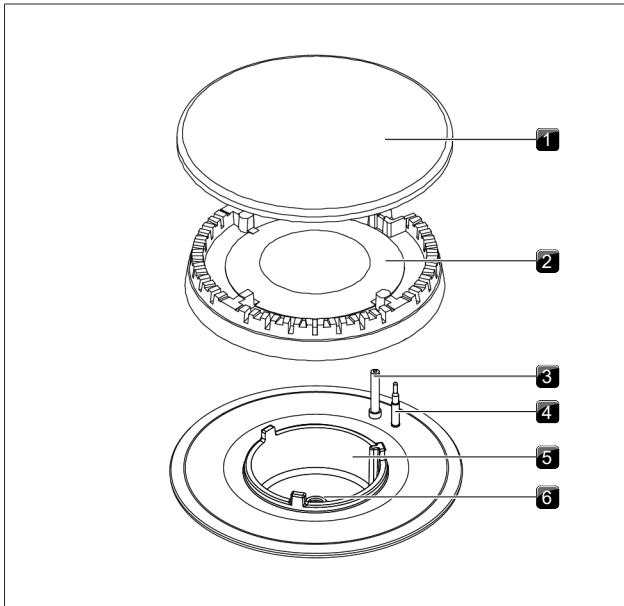


Fig. 4.46 Estrutura do queimador de gás

- [1] Tampa do queimador
- [2] Cabeça do queimador
- [3] Dispositivo de ignição elétrica
- [4] Termopar de segurança
- [5] Carcaça do queimador
- [6] Bico do queimador de gás

- ▶ Desapertar o bico do queimador de gás do queimador de gás
- ▶ Enroscar o bico adequado ao tipo de gás a ser utilizado no queimador de gás.
- ▶ Montar novamente os componentes do queimador.
- ▶ Posicionar corretamente a cabeça do queimador na saída de gás.
- ▶ Assegurar que o termopar de segurança e o dispositivo de ignição elétrica estão posicionados na abertura correta.
- ▶ Colocar a tampa do queimador com precisão e direita na cabeça do queimador.
- Se as peças do queimador não estiverem instaladas corretamente, a ignição elétrica não poderá ser utilizada.
- ▶ Colocar o suporte de painelas com precisão e diretamente no queimador de gás.

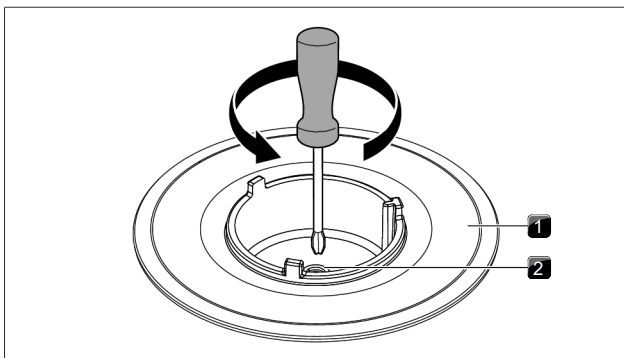


Fig. 4.47 Queimador da placa de cozinhar com bico do queimador de gás

- [1] Queimador de gás
- [2] Bico do queimador de gás

Colar as etiquetas de identificação do conjunto de bicos injetores

Colar as etiquetas de identificação do conjunto de bicos injetores incluídas no âmbito de fornecimento no local adequado sobre as etiquetas de identificação do conjunto de bicos na parte inferior da placa de cozinhar e na penúltima página das instruções de utilização.

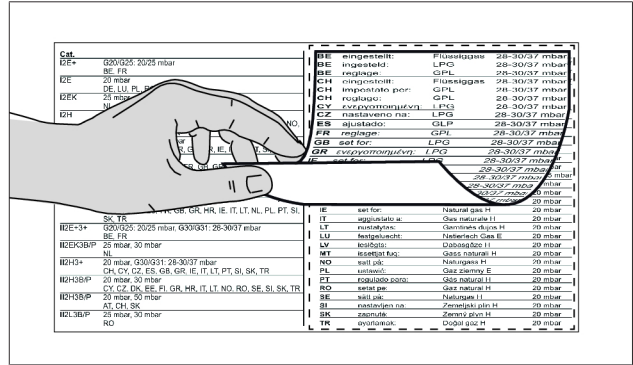


Fig. 4.48 Colar as etiquetas de identificação do conjunto de bicos injetores

4.14.5 Configuração do gás

- i** A alteração dos bicos de gás, do tipo de gás, da pressão do gás e das características do gás só deve ser efetuada por um técnico credenciado ou por um técnico de serviço da BORA. Este assume também a responsabilidade pela instalação de gás e colocação em funcionamento corretas.
- i** A característica do gás A não pode ser utilizada com GPL (G30/31).
- i** As configurações corretas para o tipo de gás, a pressão do gás e a característica adequada são importantes para a operação segura e sem falhas da placa de cozinhar a gás.
- i** Poderá encontrar instruções detalhadas sobre o menu de configuração no manual de instruções.

4.15 Primeira colocação em funcionamento

- i** Requisito mínimo para o funcionamento da placa de cozinhar a gás: Software de sistema 03.00 (ou superior).

4.15.1 Configuração


- i** Poderá encontrar instruções detalhadas sobre a utilização e configuração nas instruções de utilização.
- ▶ Assegurar que, antes da primeira colocação em funcionamento, todos os aparelhos estão corretamente ligados e possuem uma fonte de tensão (protegida).

- Exceção: Durante a colocação em funcionamento, o técnico de instalação da cozinha pode alimentar temporariamente a unidade de controlo, de forma a efetuar a configuração (por ex., durante a fase de montagem com eletricidade local).
- As configurações feitas são guardadas e mantidas, mesmo após a desconexão da rede elétrica.
- A ligação à corrente final do aparelho deve ser realizada apenas por pessoal técnico credenciado.


O sistema BORA Classic 2.0 é predefinido de fábrica com a seguinte configuração do exaustor:

- Modo de recirculação de ar
- Filtro F1 (ULBF)
- Um ventilador

Se outra variante de exaustor tiver sido instalada (por ex., extração de ar), a configuração deve ser ajustada no menu.

- ▶ Colocar o sistema em funcionamento (manter o botão de ligar  premido).
- ▶ Se necessário, no menu de configuração, ajustar à variante de exaustor instalada.
- ▶ Verificar se todas as placas de cozinhar são exibidas de acordo com a montagem.
- ▶ Para isso, verificar a indicação no painel de comando (indicação de zona de cozedura).

Se a placa de cozinhar não for reconhecida corretamente:

- Se a placa de cozinhar não tiver sido reconhecida corretamente pelo sistema, ou não é exibida ou é exibida unicamente através de um código de anomalia E (ver as instruções de utilização).
- ▶ Desligar o sistema (manter o botão de ligar  premido).
 - ▶ Verificar as ligações da linha de comunicação.
 - ▶ Verificar a ligação à corrente das placas de cozinhar.
 - ▶ Ligar novamente o sistema e verificar se todas as placas de cozinhar foram reconhecidas corretamente.

Se todas as placas de cozinhar não tiverem sido reconhecidas corretamente:

- ▶ Executar a configuração básica (ver as instruções de utilização).

4.15.2 Verificação de funcionamento

- ▶ Submeter todos os aparelhos a uma verificação de funcionamento completa.
- ▶ Para avisos de erro, ter em atenção o capítulo Resolução de falhas.

4.15.3 Verificação de funcionamento das placas de cozinhar a gás

Verificação de funcionamento da placa de cozinhar a gás


- ▶ Ligar a zona de cozedura.

A regulação eletrónica do gás calibra-se (zumbidos) e, em seguida, ocorre a ignição automática da chama de gás na zona de cozedura selecionada. A chama de gás arde de forma estável e uniforme.

Colocação em serviço da placa de cozinhar a gás quando operada em conjunto com o exaustor de placa

- ▶ Ligar o exaustor de placa no nível máximo de potência.
- ▶ Ligar todas as zonas de cozedura no nível mínimo de potência.

A regulação eletrónica do gás calibra-se (zumbidos) e, em seguida, ocorre a ignição automática da chama de gás na zona de cozedura selecionada. A chama de gás arde de forma estável e não se extingue (não há uma nova ignição). É normal a chama de gás ser ligeiramente afetada pelo exaustor de placa (extração de ar).

-  Se a chama de gás for extinta, ocorrer um aumento do atraso da chama e/ou a forma da chama não estiver correta (por ex., formação de fuligem, retorno da chama etc.), a característica deve ser aumentada e, se necessário, a ventilação no modo de extração de ar ou a abertura de retorno do ar devem ser incluídas no modo de recirculação de ar.

Resolução de falhas na primeira colocação em funcionamento da placa de cozinhar a gás

Durante a primeira colocação em funcionamento, após um longo período de não utilização ou após a substituição da garrafa de gás, é possível que ocorram falhas.

O queimador não acende.

- ▶ Pode existir ar na conduta de gás.
- ▶ Reiniciar o processo de ignição.

O queimador não acende e a placa de cozinhar não reage.

- ▶ A regulação eletrónica de gás deve ser recalibrada.
- ▶ Utilizar o menu de configuração do gás para reiniciar a regulação do gás.

4.16 Selar o aparelho

- ▶ Aplicar massa vedante de silicone termorresistente preta nas juntas dos aparelhos em redor (também entre o exaustor de placa e a placa de cozinhar) após a conclusão de todos os trabalhos de montagem e da primeira colocação em funcionamento.
- ▶ Assegurar que não existe massa vedante de silicone sob o aparelho.

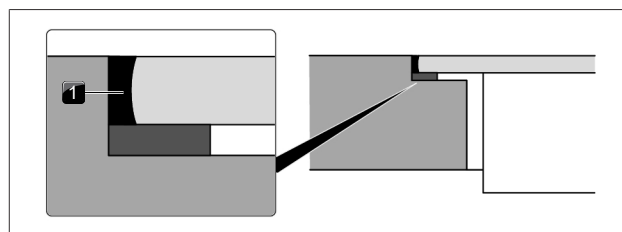


Fig. 4.49 Massa vedante de silicone na montagem à face

- [1] massa vedante de silicone termorresistente preta

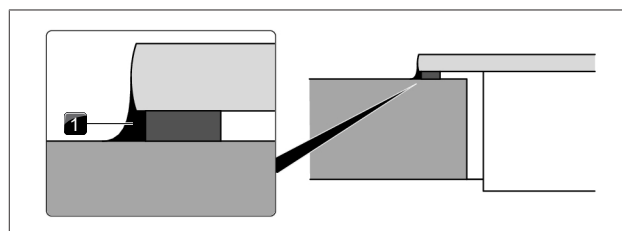


Fig. 4.50 Massa vedante de silicone na montagem por sobreposição

- [1] massa vedante de silicone termorresistente preta

4.17 Entrega ao utilizador

Depois de a montagem ter sido concluída:

- ▶ Explicar as funções básicas ao utilizador.
- ▶ Informar o utilizador sobre todos os aspetos relevantes para a segurança associados à operação e ao manuseamento.
- ▶ Entregar ao utilizador os acessórios e as instruções de utilização e montagem para arrumação em local seguro.
- ▶ Colar as etiquetas de identificação fornecidas na penúltima página nas instruções de utilização.

Se foi instalada uma placa de cozinhar a gás:

- ▶ Colar, adicionalmente, para a placa de cozinhar a gás, a placa de identificação do conjunto de bicos injetores na penúltima página das instruções de utilização.

5 Colocação fora de serviço, desmontagem e eliminação

- ▶ Ter em atenção todas as instruções de segurança e advertências (ver "2 Segurança").
- ▶ Observar as instruções do fabricante fornecidas.

5.1 Colocação fora de serviço

Sob colocação fora de serviço é entendido a colocação fora de serviço final e a desmontagem. Após uma colocação fora de serviço, o aparelho pode ser instalado noutros móveis, ser revendido particularmente ou eliminado.

i A desconexão e fecho da ligação à corrente elétrica e de gás só pode ser realizada por pessoal técnico credenciado.

- ▶ Desligar o aparelho para a colocação fora de serviço (v. Instruções de utilização)
- ▶ Desligar o aparelho da fonte de tensão.
- ▶ Desligar o aparelho do abastecimento de gás.

5.2 Desmontagem

Para a desmontagem é necessário garantir que o aparelho se encontra acessível e desligado da fonte de tensão.

- ▶ Para aparelhos a gás, assegurar que a ligação de gás se encontra fechada.
- ▶ Desapertar a fixação do aparelho.
- ▶ Remover as juntas de silicone.
- ▶ Desligar o aparelho da conduta de exaustão.
- ▶ Retirar o aparelho para cima da bancada.
- ▶ Remover outros acessórios.
- ▶ Eliminar resíduos e acessórios contaminados, como descrito na secção "Eliminação ecológica".

5.3 Eliminação ecológica

5.3.1 Eliminação de embalagem de transporte

i A embalagem protege o aparelho de danos resultantes do transporte. Os materiais de embalagem são selecionados de acordo com substâncias amigas do ambiente e propriedades de eliminação e são, por essa razão, recicláveis.

O retorno da embalagem ao ciclo dos materiais poupa gastos com matérias-primas e reduz a produção de resíduos. O seu fornecedor aceitará a embalagem de volta.

- ▶ Entregar a embalagem ao seu fornecedor
ou
- ▶ Eliminar a embalagem de forma correta, tendo em consideração as disposições regionais.

5.3.2 Eliminação de acessórios

Eliminar corretamente os acessórios não usados ou gastos (filtro de carvão ativado, ...) tendo em consideração as disposições regionais.

5.3.3 Eliminação do aparelho antigo



Finda a vida útil dos aparelhos elétricos marcados com este sinal, os mesmos não podem ser eliminados no lixo doméstico. Estes devem ser eliminados num ponto de recolha para a reciclagem de resíduos de equipamento elétrico ou eletrónico. Informações sobre isto podem ser obtidas na junta de freguesia ou câmara municipal.

Os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos possuem frequentemente materiais valiosos. Mas também incluem substâncias nocivas, necessárias para a sua função e segurança. No lixo doméstico ou se incorretamente tratados, tornam-se resíduos prejudiciais para a saúde humana e para o meio ambiente.

- ▶ Nunca elimine o seu antigo aparelho no lixo doméstico.
- ▶ Leve o aparelho antigo a um ponto de recolha regional para a restituição e reciclagem de componentes elétricos e eletrónicos e outros materiais.

Instruções de montagem:

Original

Tradução

Fabricante: BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Não é permitida a transmissão e a reprodução deste documento, assim como a utilização e a comunicação do seu conteúdo, a menos que expressamente concedidas.

Estas instruções de utilização e de montagem foram elaboradas com o máximo rigor. No entanto, pode acontecer que as alterações técnicas subsequentes ainda não tenham sido concluídas ou o conteúdo relevante ainda não tenha sido adaptado. Pedimos desculpa por isto. Pode ser solicitada uma versão atualizada através do serviço de assistência técnica da BORA. Reservado o direito a erros tipográficos e lapsos.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Todos os direitos reservados.

D

BORA Lüftungstechnik GmbH

Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Deutschland
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
info@bora.com
bora.com

A

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Österreich
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
bora.com

INT

BORA Holding GmbH

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Austria
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
bora.com

AU NZ

BORA APAC Pty Ltd

100 Victoria Road
Drummoyn NSW 2047
Australia
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
bora-australia.com.au



{01}04251731213764{240}000090-10008



000090-10008-02